

Innkalling til møte Utval for undervisning og internasjonalisering (UUI)

Tid: 04.02 2013, kl. 13.15-15.00

Stad: rom 435, HF-bygget

Til: Hilde G. Corneliussen (undervisningsleiar), Jørgen Sejersted, Ivar Utne, Sigrun Eilertsen, Knut Ove Arntzen, Erling Aadland, Christer Johansson, Pär Sandin, Rolf Beev, Bente Kiilerich, Fredrik Longva, Lydia Eidsnes, Elisabeth Dalby Pedersen, Kari Jegerstedt.

Kopi: Siri Fredrikson, Johan Myking, studieadministrasjonen, studentrepresentantane i instituttrådet, instituttutvalet.

Dersom den innkalte representant ikkje kan møte, har denne ansvar for sjølv å sørge for at stedfortreder møter.

Saksliste

UUI-sak 1/13: Godkjenning av innkalling og saksliste.

UUI-sak 2/13: Orienteringssaker

1. Referat frå forrige møte, vedlagt.
2. Oppsummering av emneevalueringa hausten 2012. Munnleg orientering.
3. Akademisk reielegheit, melding på Mi side. Kopi til UUI. Dokumentasjon vedlagd.
4. Høyring om rammeplanar for skulen. Munnleg orientering.
5. Alumnus-søknader frå LLE i 2013. Munnleg orientering.
6. Skriv til ansatte om trøyserunder. Dokumentasjon vedlagd.
7. Retningsliner for sikring av sensur. Dokumentasjon vedlagd.
8. Oppdatert oversyn over programsensoravtalar ved LLE. Dokumentasjon vert ettersendt.
9. Allokering av studieplassar i Samordna opptak 2014. Dokumentasjon vert ettersendt.

Vedtaksaker:

UUI-sak 3/13: Nedkorting av eksamenstida, justering av emneplanar på norskkursa

UUI-sak 4/13: NODI101 emneplan, presisering av krav til forkunnskapar

UUI-sak 5/13: Endring i studieplan for integrert lektorutdanning med master i nordisk

UUI-sak 6/13: Endring i emnetitlar for ISL103 og ISL104

UUI-sak 7/13: Justering av emneplanar på digital kultur: DIKULT105, DIKULT350, DIKULT250

UUI-sak 8/13: Oppretting av nytt emne på digital kultur: DIKULT208

UUI-sak 9/13: Ny emnekode KUN208 knytt til KUN258: Visuell kultur

UUI-sak 10/13: Utdanningsmelding for 2012

UUI-sak 11/13: Eventuelt

UUI-sak 2/13	Orienteringssak 1	
	Referat frå møtet 26.11.2012	

Universitetet i Bergen
Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium (LLE)

Referat fra møte

Utval for undervisning og internasjonalisering (UUI)

Tid: 26.11. 2012, kl. 13.15-15.00

Stad: rom 435, HF-bygget

Til stede: Hilde G. Corneliussen (undervisningsleder), Jørgen Sejersted, Ivar Utne, Elisabeth Bjugn, Knut Ove Arntzen, Erling Aadland, Helge Dyvik, Pär Sandin, Rolf Beev, Bente Kiilerich, Fredrik Longva, Signe Nilssen, Lydia Eidsnes, Gjert Vestrheim, Kari Jegerstedt.

Kopi: Siri Fredrikson, Johan Myking, studieadministrasjonen, studentrepresentantane i instituttrådet, instituttutvalget.

Saksliste

UUI-sak 39/12: Godkjenning av innkalling og saksliste.

Studentene hadde meldt inn nye studentrepresentanter etter at innkallingen ble sendt ut. Lydia Eidsnes erstatter Brynhild Strømsnes som studentrepresentant i UUI. Fredrik Longva og Elisabeth Dalby Pedersen fortsetter som UUI-representanter. Signe Nilssen er vara for Elisabeth Dalby Pedersen på møtet 29.11.

Informasjonssaker:

UUI-sak 40/12	Informasjonssak: Notatet "Kvalitet i utdanning", presentasjon ved visedekan Jan Oldervoll.
----------------------	---

Visedekan Jan Oldervoll var medlem i arbeidsgruppen som utarbeidet notatet «Kvalitet i utdanning», som ble lansert på UiB 16.10.2012, <http://www.uib.no/studiekvalitet/kvalitetsutvikling/kvalitet-i-utdanning> .

Oldervoll var invitert til møtet for å presentere notatet. Han la vekt på at notatet drøfter spørsmål som hvordan man kan sette opp gode læringsmål, eller forholdet mellom læringsmål som kreves for

å vedlikeholde et fag og læringsmål som kreves av samfunnet. Læringsmiljøet må støtte studentenes muligheter til å oppnå læringsmålene. Vurderingsformene må være relevante i forhold til læringsmålene. Emnetilbudet må evalueres og fagene må ta konsekvensene av det som kommer frem i evalueringene. Studentene må også få tilbakemelding på at det blir gjort noe med det som kommer frem i evalueringene.

Fagene må også se på sammenhengen mellom læringsmålene i emnebeskrivelsene og på programstudieplanene. Kanskje bør den som underviser i et emne svare på om læringsmålene er oppnådd i et gitt semester. Dersom læringsmålene ikke nås, bør man sette i gang endringer som kan gjøre at man oppnår læringsmålene bedre.

Notatet «Kvalitet i utdanning» kan være et verktøy i fagmiljøenes interne diskusjoner om læringsmål og undervisningsopplegg, og alle oppfordres til å lese notatet.

UUI-sak 41/12	Omlagging av BA-graden, presentasjon ved visedekan Jan Oldervoll.
----------------------	--

I forbindelse med at saken om omlagging av BA-graden skal opp i fakultetsstyremøte 11.12. var visedekan Jan Oldervoll invitert til å orienterte UUI om saken. Oldervoll presenterte den modellen for BA-graden som han mente ville bli vedtatt, og satte modellen opp som under. Språk 1 og 2, samt Litt 1 og 2 er brukt som eksempel på 100-nivået i et tenkt språkfag. Studentene begynner med et 100-nivåemne i første semester, ved siden av Ex.phil. (10 stp) og et Ex.fac.-emne på 5 studiepoeng. Deretter tar de to 100-nivåemner i andre semester og det siste av fire 100-nivåemner i tredje semester, ved siden av et Ex.fac.-emne på 5 studiepoeng samt 10 frie studiepoeng.

Siden Ex.phil. og Ex.fac. reduseres til totalt 20 studiepoeng, frigjøres altså ytterligere 10 stp til frie emner, slik at de disiplinbaserte BA-programmene totalt får 70 frie studiepoeng.

H	Ex.phil. 10 stp	Ex.fac. 5 stp	Språk 1
V	Litt 1		Språk 2
H	Litt 2	Ex.fac. 5 stp	Frie 10 stp
V	200-nivå		200-nivå
H	Litt 2		Språk 1
V	Litt 1		Språk 2

Det kom spørsmål om hvordan man skal ta høyde for nødvendig progresjon mellom emnene på 100-nivået. For de som tar et fullt 100-nivå som støttefag/fag 2 (i 5. og 6. semester), blir rekkefølgen på to av 100-emnene motsatt av hva det blir for de som tar faget som spesialiseringfag (i 1.-3. semester). For eksempel for latin er dette et problem. Oldervoll foreslår her at fag med slike problem dublerer undervisningen på de aktuelle emnene slik at de tilbys både høst og vår.

Møtet kom med innvendinger til at modellen kombinerer emnestørrelser på 10 og 15 studiepoeng. I tredje semester må studentene dekke inn 10 studiepoeng i frie emner, mens faktum er at emnestørrelsen på HF i all hovedsak er 15 studiepoeng. Det vil altså være et smalt emnevalg studentene har til å dekke inn disse 10 studiepoengene. Oldervoll mente dette ikke var et problem, fordi det allerede fins 10-studiepoengsemner på fag som filosofi og lingvistikk, i tillegg til dannelsesemnene ved UiB. Han mente også at studentene kan ta et emne på 15 stp selv om de bare får 10 av dem inn i graden.

Oldervoll mente at instituttene selv må bestemme hvordan de vil bruke Ex.fac. i en ny modell, og at det må legges inn ressurser til mer skriveopplæring i det første 100-emnet som studentene tar. I og med at man kutter i Ex.fac.-porteføljen mente Oldervoll at det vil bli frigjort ressurser som fagene skal kunne bruke til dette.

Tidsplanen for iverksetting av en eventuell ny modell er tenkt høsten 2014, og de nye studieplanene må da være klare i løpet av høsten 2013.

Fra en av studentrepresentantene kom det innspill til støtte for forslaget om å flytte Ex.fac. lenger ut i graden, for å få større bevissthet om det faglige innholdet. Det kom også støtte til en eventuell utvidelse av BA-oppgaven, og til det at man i den foreslåtte modellen vil møte spesialiseringfaget allerede i første semester.

Orienteringssaker

UUI-sak 42/12	Orienteringssaker

1. Referat fra forrige møte, vedlagt.
2. Eksamen høsten 2012. Opptrykk MA og andre oppgaver.
Plagiat – studieleder sender ut en epost om håndtering av mulig plagiat.
Trøsterunde – LLE har blitt bedt om å ta opp at de som går trøsterunde må være bevisste på ikke å svare på annet enn oppklarende spørsmål om oppgaveteksten.
Ephorus – blir brukt også dette semesteret. Eksamenskonsulentene sender rapportert til de emneansvarlige for gjennomsyn.
3. Høring om rammeplaner for lærerutdanning. Dokumentasjon vedlagt.
4. Alumnus-midler. Utlysning med frist for tilbakemelding til instituttet 3. januar.

Vedtaksaker:

UUI-sak 43/12	Endringer i studieplanen for BA i retorikk

Vedtak:

UUI vedtar endringene i studieplanen for bachelorprogrammet i retorikk slik de foreligger i den vedlagte studieplanen. UUI anbefaler programstyret i retorikk å undersøke allerede nå hvilke(n) spesialisering(er) studentene på 2012-kullet vil velge.

UUI-sak 44/12	Endringer i emneplanene på NORAN115 og NORAN117

Vedtak:

UUI vedtar de foreslåtte endringenene i NORAN115 og NORAN117 med virkning fra høsten 2013, i tråd med forslaget fra programstyret for nordisk.

UUI-sak 45/12	Studieplanendringer på masterprogrammet i norrøn filologi og emneplanendring på NOFI350

Undervisningsleder redegjorde for sine merknader i saken: Den som hovedregel anbefalte strukturen på masterprogrammene at studentene tar kursdelen først og skriver masteroppgaven i de to siste semestrene. Undervisningsleder anbefaler også at kurdelen inneholder et eget prosjektskisseemne.

Fagkoordinatorene for nordisk kommenterte at det som ligger til grunn for strukturen på master i norrøn filologi er begrenset med ressurser, i tillegg til at man ønsker å beholde et sterkt fagfokus. Fagkoordinatorene var imidlertid enige om at saken trenger en ny runde i programstyret, slik undervisningsleder foreslår.

Vedtak:

UUI tar undervisningsleders anbefalinger til etterretning og ber programstyret i nordisk vurdere saken på nytt. Saken kan behandles i første UUI-møte våren 2013 og ny struktur kan da likevel iverksettes fra høsten 2013.

UUI-sak 46/12	Møtedatoer for våren 2013

4. februar. **Studieplanmøte**, frist for innsending av studieplansaker til behandling: 21. januar.
(18. mars)
15. april – UUI-seminar
27. mai

UUI-sak 47/12	Eventuelt

Aadland tok til orde for at sakspapirene i større grad skulle skrives på nynorsk.

7. januar 2013

Merknadsfrist: 14. januar.

Det kom ingen merknader innen fristen.

Hilde G. Corneliusen
undervisningsleder

Ranveig Lote
studieleder

UUI-sak 2/13	Orienteringssak 3: Akademisk reielegheit, melding på Mi side. Kopi til UUI.	
Vedlegg	E-postmelding til alle.lle	

E-postmelding til alle.lle:

Til info,

For å øke studentenes bevissthet omkring akademisk redelighet har vi sendt ut en melding via Mi side til LLE-studenter med litt informasjon om hva som regnes som fusk (lenke til UiBs brosjyre om dette) samt info om kurstilbudet knyttet til siteringsteknikk og verktøy ved UB.

Sender herved kopi til fagmiljøene, til informasjon.
Meldingen ligger også på LLE-gruppesiden på Mi side.

Mvh
Ranveig Lote
Studieleder LLE

Akademisk redelighet versus plagiat / fusk

Kjære LLE-student

En viktig del av det å studere ved de humanistiske fagene er å lære seg hvilke regler som gjelder for skriving av akademiske tekster. Dette får du undervisning i på de fagene du tar, for eksempel som en integrert del av det å skrive oppgaver. Om man er unøyaktig og ikke fører kildehenvisninger eller glemmer å oppgi bibliografi når man skriver oppgaver, vil dette i verste fall kunne regnes som plagiat/fusk.

Er du usikker på hva som regnes som fusk, eller hva som er god siteringsskikk, lær mer her:
<http://www.uib.no/studiekvalitet/kvalitetsutvikling/etikk-i-utdanningen>

Universitetsbiblioteket tilbyr kurs i siteringsteknikk, bibliografisøk, som du kan benytte deg av:
<http://www.uib.no/ub/svh>

Om du har spørsmål om siteringsteknikk, bør du ta dette opp med din faglærer.

Med vennlig hilsen

Ranveig Lote
Studieleder LLE

UUI-sak 2/13	Orienteringssak 6: Skriv til ansatte om trøysterunder.	
Vedlegg	Retningsline frå Studieadministrativ avdeling: «Informasjon til fagpersoner under besøk i eksamenslokaler»	

Viser til orienteringssak i UUI 26.11.12, om eksamen:

«Eksamen høsten 2012. Opptrykk MA og andre oppgaver.

Plagiat – studieleder sender ut en epost om håndtering av mulig plagiat.

Trøsterunde – LLE har blitt bedt om å ta opp at de som går trøsterunde må være bevisste på ikke å svare på annet enn oppklarende spørsmål om oppgaveteksten.

Ephorus – blir brukt også dette semesteret. Eksamenskonsulentene sender rapportert til de emneansvarlige for gjennomsyn.»

I etterkant av møtet sendte fakultetet ut et skriv om trøsterunde: «Informasjon til fagpersoner under besøk i eksamenslokaler». Dette legges ved her til orientering.

Vedlegg: Retningsline frå Studieadministrativ avdeling: «Informasjon til fagpersoner under besøk i eksamenslokaler»

INFORMASJON TIL FAGPERSONER UNDER BESØK I EKSAMENSLOKALER

Fagpersoner skal stå oppført med navn og telefonnummer på eget skjema som følger med oppgavekonvolutten i eksamenslokalet. Det må være mulig å kontakte fagpersonen(e) på telefon i hele det tidsrommet eksamen pågår, spesielt i de tilfeller hvor fagpersonen ikke besøker lokalet.

Når fagpersonen ankommer lokalet skal vedkommende først henvende seg til hovedvakten, legitimere seg og signere skjemaet som er sendt ut sammen med eksamensoppgaven og som spesifiserer hvem som skal møte i lokalet. Hovedvakten skal instruere fagpersonen om hvor kandidatene i det gjeldende emnet sitter, hvis de sitter samlet.

Fagpersonen skal kun svare på spørsmål som er av faglig art og som gjelder eksamensoppgaven. Besøket skal i utgangspunktet være kortvarig. Fagpersonen skal ikke ta stilling til spørsmål om administrasjon av eksamen. Spørsmål av en administrativ art skal avklares med de ansvarlige på det enkelte institutt/fakultet.

I lokalet må fagpersonen opptre diskret og med lav stemmebruk slik at kandidater i andre emner ikke blir forstyrret.

Fagpersoner som ønsker å bruke mobiltelefon må gjøre dette utenfor eksamenslokalet for å unngå forstyrrende uro. Skru alltid av ringelyden på egen mobil før du går inn i lokalet.

Vær oppmerksom på at henting av besvarelser i eksamenslokalet ikke er tillatt. Etter endt eksamen blir besvarelsene samlet inn av hovedvakten. Hovedvakten leverer besvarelsene til Studieadministrativ avdeling, Langes gate 1, hvor de blir klarert for utlevering. Her kan de hentes etter kl. 09:00 neste virkedag. Dersom det er spesielle forhold som gjør at henting direkte i lokalene er absolutt nødvendig, kan det søkes om dispensasjon fra hovedregelen. Henvendelsen rettes til Studieadministrativ avdeling, hvor hvert enkelt tilfelle vil bli vurdert av personalet som er ansvarlig for forholdene i eksamenslokalet.

Kontaktpersoner angående avvikling av eksamen er

Anne Gjelsvik 555821 34 anne.gjelsvik@ua.uib.no

06.05.08

UUI-sak 2/13	Orienteringssak 7: Sikring av rutiner for registrering av sensur.	
Vedlegg	Brev frå fakultetet: Sikring av rutiner for registrering av sensur	

Hausten 2011 fekk institutta brev om sikring av rutiner for registrering av sensur, etter ein gjennomgang ved UiB av feilrisikoen ved sensurføring og –registrering. Institutta vert bedne om å sikre rutinane for føring av sensur. Dei fleste tiltaka er knytte til den administrative handteringa av sensuren, medan eit punkt gjeld sjølve føringa på protokollane og såleis om arbeidet i kommisjonane.

Vi tar dette opp att, som ei påminning og evt diskusjon om praktiske løysingar i fagmiljøa dersom det kun er ein sensor på eit emne eller sensuren vert gjennomført på

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier
 Institutt for arkeologi, historie, kultur- og religionsvitenskap
 Institutt for filosofi og førstesemesterstudier
 Institutt for fremmedspråk
 Griegakademiet - Institutt for musikk

Referanse

2011/12255-INGHA

Dato

22.11.2011

Sikring av rutiner for registrering av sensur

Vi viser til brev fra Studieadministrativ avdeling, 2011/12255-1 datert 24.10.11, vedrørende sikkerhet i forbindelse med registrering av sensur.

Som følge av en risikoanalyse av sensurregistreringsprosessen ved UiB, utført av Institutt for informatikk, har Studieadministrativ avdeling bedt fakultetene gjennomgå sine sensurrutiner. Analysen avdekket at det med 90 % sannsynlighet kan være registreringsfeil i mellom 0,2 og 0,9 promille av de 60 000 sensurvedtak som gjøres hvert år ved UiB og at det er størst risiko for at det kan forekomme registreringsfeil i prosessen frem til og med føringen av papirprotokollen.

Fakultetene blir bedt om å sikre at:

- Alle protokoller gjennomgås av minst to personer for å sikre at det er samsvar mellom sensurvedtak og kandidatnummer i sensors notater og i protokollen.

- Alle sensurvedtak der det skrives ut protokoll fra FS registreres på institutt eller fakultet i sensurregistreringsbildet i FS før protokollen sendes til Studieadministrativ avdeling. Vi presiserer at dette også gjelder for masteroppgaver.
- Manglende oppmøte, legeattest med mer registreres i FS før protokollen skrives ut. Bare kandidater som skal sensureres vil dermed fremkomme på protokollen. (Studieadministrativ avdeling registrerer fremmøte på skriftlig skoleeksamen.)
- Kun protokoll fra FS benyttes dersom det er mulig å skrive ut protokoll fra FS.
- Standardprotokoll utarbeidet av Studieadministrativ avdeling brukes når det av ulike grunner ikke er mulig å skrive ut protokoll fra FS. For å sikre at protokollen er ekte skal den i tillegg til faglærer/sensor signeres av to administrative ansatte (for eksempel eksamenskonsulent og studieleder/administrasjonssjef) og påføres stempel før de sendes til Studieadministrativ avdeling. Protokollen finnes i en gruppe på Mi Side som heter Vurdering. Eksamensansvarlige og superbrukere på fakultetene har administratortilgang til denne gruppen og kan legge til brukere etter behov.

Fakultetet ber instituttene gjøre disse rutinene kjent i sine miljøer og viser for øvrig til brevet fra Studieadministrativ avdeling.

Vennlig hilsen

Ronald Worley

studiesjef

Inger Marie Hatløy

rådgiver

UUI-sak 3/13	Nedkorting av eksamenstida, justering av emneplanar på norskkursa	
Vedlegg 1	Saksomtale frå fagmiljøet	
Vedlegg 2	Framlegg til justerte emneplanar	

Fagmiljøet for norskkursa ønsker å korte ned på eksamenstida på skriftleg skuleeksamen, og samtidig auke opp tida på munnleg eksamen.

Framlegg til vedtak:

Endringane i emneplanane for NOR-U01, NOR-U1, NOR-U1/2, NOR-U2 vert vedtekne med verknad frå hausten 2013.

Vedlegg 1: Saksomtale frå fagmiljøet:

Endringar i emneplanar for norskkursa

Endring i NOR-U01

Side 2 under Eksamen:

Kurset blir avslutta med ein eksamen som inneheld ein munnleg og ein skriftleg del.

Munnleg eksamen varer ca *15* minutt og består av ein enkel samtale med eksaminator.

Skriftleg eksamen varar i *2,5* timar og inneheld

Endring i NOR-U1

Side 2 under Eksamen:

Kurset blir avslutta med ein eksamen som inneheld ein munnleg og ein skriftleg del. Munnleg eksamen varer ca. *15* minutt og består av ein samtale mellom studenten og eksaminator.

Skriftleg eksamen varer i *3* timar og inneheld

Endring i NOR-U1/2

Side 2 under Eksamen:

Kurset blir avslutta med ein eksamen som inneheld ein munnleg og ein skriftleg del. Munnleg eksamen varer ca. *15* minutt og består av ein samtale mellom studenten og eksaminator.

Skriftleg eksamen varer i *4* timar og inneheld

Endring i NOR-U2

Side 2 under Eksamen:

Kurset blir avslutta med ein eksamen som inneheld ein munnleg og ein skriftleg del. Munnleg eksamen varer ca. *15* minutt og består av ein samtale mellom studenten og eksaminator.

Skriftleg eksamen varer i *4* timar og inneheld

Vedlegg 2: Justerte emneplanar for NOR-U01, NOR-U1, NOR-U1/2, NOR-U2

Bokmål

NOR-U01: Introduksjonskurs i norsk/ Introductory course in Norwegian

Studiepoeng: 10.0

Undervisningssemester

Høst/Vår

Eksamenssemester

Høst/Vår

Undervisningsspråk

Norsk bokmål

Institutt

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium

Krav til studierett

For mer informasjon om opptak:

Studenter, Innvandrere/flyktninger: <http://www.uib.no/utdanning/opptak/norsk-som-andrespraak-norskkurs-for-studenter>

Ansatte ved UiB: <http://www.uib.no/poa/arbeidsfelt/internasjonalisering/norsk-som-andrespraak-for-ansatte>

Mål og innhold

Norskkursene gir ikke studiepoeng for søkere med norsk som morsmål

Målgruppen for NOR-U01 er utvekslingsstudenter som skal være ett semester i Norge, og som ikke har planer om å ta flere kurs i norsk.

Det er ikke mulig å gå videre til NOR-U2 etter NOR-U01

Kurset er på begynnernivå, og det arbeides med tema og vokabular rundt egen person, studiesituasjon, mat, klær, bolig, vær, fritidsaktiviteter og andre dagligdagse situasjoner og hendelser.

På kurset blir det lagt vekt på muntlige aktiviteter. Studentene skal øve opp en god nok uttale til å kunne føre enkle samtaler på norsk.

De viktigste regler innen formlære og setningslære blir også tatt opp på kurset.

Læringsutbytte/resultat

Studentene skal kunne lese, snakke og skrive om temaene som er gjennomgått på kurset.

De skal kunne forstå enkle spørsmål og kunne samtale om emner fra dagliglivet med så god uttale at kommunikasjonen ikke hindres

De skal kunne produsere enkle tekster og kunne gi uttrykk for egne meninger på et enkelt språk

Krav til forkunnskaper

Ingen

Tilrådde forkunnskaper

Faglig overlapp

Det er faglig overlapping mellom NOR-U1 og NOR-U01. Disse to emnene kombinert vil derfor bare gi 15 studiepoeng til sammen.

Undervisning og omfang

Kurset går over 52 timer med undervisning 2 ganger per uke, 4 timer per uke.

Det forventes at studentene er forberedt og deltar aktivt i timene. De skal i løpet av kurset levere minst fem skriftlige oppgaver.

Obligatoriske arbeidskrav

Det er obligatorisk frammøte på kurset. Deltakere som er borte fra kurset mer enn 25 %, vil ikke få gå opp til eksamen.

Vurderingsformer

Kurset blir avsluttet med én eksamen som inneholder en muntlig og en skriftlig del på norsk bokmål.

Muntlig del av eksamen varer ca. [1.59](#) minutter og består av en samtale mellom eksaminator og en eller to studenter.

Skriftlig del av eksamen varer i [2.53](#) timer og tester lytte-, lese- og skriveferdigheter.

Det blir gitt én samlet karakter, og både muntlig og skriftlig del av eksamen må være bestått.

Vedrørende antall vurderingsforsøk, se forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen § 6.8

Karakterskala

Bestått/ikke bestått

Undervisningssted

Bergen

Emneevaluering

Emnet vil bli evaluert i tråd med instituttets sine retningslinjer og UiB sitt kvalitetssikringssystem.

Det kan for eksempel være tilbakemelding i form av evalueringsskjema eller dialog med emneansvarlig.

Kontaktinformasjon

mail norwegian.for.employees@uib.no
or norwegian.for.students@uib.no

Bokmål

NOR-U1: Kurs i norsk språk og kultur for fremmedspråklige studenter/ Norwegian Language and Culture for foreign Language Students

Studiepoeng: 15.0

Undervisningssemester

Høst/Vår

Eksamenssemester

Høst/Vår

Undervisningsspråk

Norsk bokmål

Institutt

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium

Krav til studierett

For mer informasjon om opptak:

Studenter, Innvandrere/flyktninger: <http://www.uib.no/utdanning/opptak/norsk-som-andrespraak-norskkurs-for-studenter>

Ansatte: <http://www.uib.no/poa/arbeidsfelt/internasjonalisering/norsk-som-andrespraak-for-ansatte>

Mål og innhold

Norskkursene gir ikke studiepoeng for søkere med norsk som morsmål

Målgruppen for NOR-U1 er nybegynnere eller personer med lite forkunnskaper i norsk.

Emnet er større enn NOR-U01 og passer for dem som vil ta flere norskkurs.

Emnet skal gjøre studentene i stand til å forstå tydelig norsk tale om tema fra dagligliv og studentliv og føre en samtale på norsk om de samme emnene. Det legges vekt på at deltakerne skal kunne lese enkle autentiske tekster på norsk og uttrykke seg skriftlig om tema knyttet til dagligliv og studentliv.

Kursene kan kombineres på følgende måte:

- | | | |
|---------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| 1. NOR-U1 (15 Stp) | 2. NOR-U1/2 (30 Stp) | 3. NOR-U1 |
| NOR-U2 (15 Stp) | NOR-U3 (15 Stp) | NOR-U2/3 (30 Stp) |
| NOR-U3 (15 Stp) | NOR-U4 (10 Stp) | NOR-U4 (10 Stp) |
| NOR-U4 (10 Stp) | | |

Læringsutbytte/resultat

Studentene skal kunne lese, snakke og skrive om temaene som er gjennomgått på kurset.

De skal kunne forstå muntlig tale om emner fra dagliglivet og kunne snakke om disse med så god uttale at kommunikasjonen ikke hindres.

De skal kunne produsere enkle tekster og kunne gi uttrykk for egne meninger på et enkelt språk.

Studentene skal kunne bruke de grammatiske strukturene som har blitt behandlet på emnet.

De skal ha tilegnet seg et aktivt ordtilfang på ca. 1000 ord og et noe større passivt ordtilfang. De skal kunne kjenne igjen ord og uttrykk som de har sett eller hørt tidligere og dels forstå innholdet i et ord ut fra kjennskap til norsk morfologi.

Krav til forkunnskaper

Ingen

Tilrådde forkunnskaper

Faglig overlapp

Det er faglig overlapping mellom NOR-U1 og NOR-U01. Disse to emnene kombinert vil derfor bare gi 15 studiepoeng til sammen.

Undervisning og omfang

Kurset går over 78 timer med undervisning 2 eller 3 ganger per uke, 6 timer per uke.

Det forventes at studentene er forberedt og deltak aktivt i timene. De skal i løpet av kurset levere minst fem skriftlige oppgaver.

Obligatoriske arbeidskrav

Det er obligatorisk frammøte på kurset. Deltakere som er borte fra kurset mer enn 25 %, vil ikke få gå opp til eksamen.

Vurderingsformer

Kurset blir avsluttet med én eksamen som inneholder en muntlig og en skriftlig del på norsk bokmål.

Muntlig del av eksamen varer ~~10~~-15 minutter og består av en samtale mellom eksaminator og en eller to studenter. Skriftlig del av eksamen varer i ~~3,5~~ timer og tester lytte-, lese- og skriveferdigheter.

Det blir gitt én samlet karakter. Her vil skriftlig del av eksamen telle ca 2/3, og muntlig del av eksamen teller ca 1/3. Både muntlig og skriftlig del av eksamen må være bestått.

Vedrørende antall vurderingsforsøk, se forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen § 6.8

Karakterskala

Karakterskala fra A til F

Undervisningssted

Bergen

Emneevaluering

Emnet vil bli evaluert i tråd med instituttets sine retningslinjer og UiB sitt kvalitetssikringssystem.

Det kan for eksempel være tilbakemelding i form av evalueringsskjema eller dialog med emneansvarlig.

Kontaktinformasjon

E-mail: norwegian.for.employees@uib.no
or norwegian.for.students@uib.no

NOR-U1/2: Kurs i norsk språk og kultur for fremmedspråklige studenter/ Norwegian Language and Culture for foreign Language Students

Studiepoeng: 30.0

Undervisningssemester

Høst/Vår

Eksamenssemester

Høst/Vår

Undervisningsspråk

Norsk bokmål

Institutt

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium

Krav til studierett

For mer informasjon om opptak:

Studenter, Innvandrere/flyktninger: <http://www.uib.no/utdanning/opptak/norsk-som-andrespraak-norskkurs-for-studenter>

Ansatte: <http://www.uib.no/poa/arbeidsfelt/internasjonalisering/norsk-som-andrespraak-for-ansatte>

Mål og innhold

Norskkursene gir ikke studiepoeng for søkere med norsk som morsmål

NOR-U1/2 er et intensivkurs som dekker emnene NOR-U1 og NOR-U2 på ett semester.

Kurset har rask progresjon.

I første del av kurset arbeides det med tema og vokabular rundt egen person, studiesituasjon, mat, klær, bolig, vær, fritidsaktiviteter og andre dagligdagse situasjoner og hendinger.

Senere i kurset brukes tekster med emne knyttet til dagligliv og studentliv og etter hvert tekster med mer allmenne emner og fra norsk kultur og samfunnsliv.

Det arbeides med sentrale deler av norsk morfologi, syntaks og uttale.

Diskusjon og skriftlig fremstilling om allmenne emner inngår som viktige arbeidsformer. Studentene kan holde korte innlegg om selvvalgte tema.

Kursene kan kombineres på følgende måte:

- | | | |
|--------------------|----------------------|-------------------|
| 1. NOR-U1 (15 Stp) | 2. NOR-U1/2 (30 Stp) | 3. NOR-U1 |
| NOR-U2 (15 Stp) | NOR-U3 (15 Stp) | NOR-U2/3 (30 Stp) |
| NOR-U3 (15 Stp) | NOR-U4 (10 Stp) | NOR-U4 (10 Stp) |
| NOR-U4 (10 Stp) | | |

Læringsutbytte/resultat

Studentene skal kunne forstå normal norsk tale om allmenne emner og emner knyttet til studier og studentliv. De skal også med god uttale kunne diskutere og føre samtaler på norsk om de samme emnene med basis i det ordtilfanget kurset gir.

Deltakerne skal kunne lese autentiske tekster med tilnærmet normal vanskelighetsgrad på norsk og uttrykke seg skriftlig om tema som blir tatt opp på kurset.

Studentene skal ha tilegnet seg sentrale deler av norsk morfologi og syntaks.

De skal ha tilegnet seg et aktivt ordtilfang på ca. 2000 ord og et noe større passivt ordtilfang. De skal kunne kjenne igjen ord og uttrykk som de har sett eller hørt tidligere og dels forstå innholdet i et ord ut fra kjennskap til norsk morfologi.

Krav til forkunnskaper

Ingen

Tilrådde forkunnskaper

Det kreves ingen forkunnskaper.

Faglig overlapp

Det er faglig overlapping mellom NOR-U1/2 og emnene NOR-U01,

NOR-U1 og NOR-U2. NOR-U1/2 kombinert med ett av disse emnene vil derfor bare gi 30 studiepoeng til sammen.

Undervisning og omfang

Kurset går over 104 timer med undervisning 4 ganger per uke, 8 timer per uke.

Det forventes at studentene er forberedt og deltar aktivt i timene. De skal i løpet av kurset levere minst fem skriftlige oppgaver.

Obligatoriske arbeidskrav

Det er obligatorisk frammøte på kurset. Deltakere som er borte fra kurset mer enn 25 %, vil ikke få gå opp til eksamen.

Vurderingsformer

Kurset blir avsluttet med en eksamen som inneholder en muntlig og en skriftlig del på norsk bokmål.

Muntlig del av eksamen varer 10-15 minutter og består av en samtale mellom eksaminator og en eller to studenter.

Skriftlig del av eksamen varer i 4,5 timer og tester lytte-, lese- og skriveferdigheter.

Det blir gitt én samlet karakter. Her vil skriftlig del av eksamen telle ca 2/3, og muntlig del av eksamen teller ca 1/3. Både muntlig og skriftlig del av eksamen må være bestått.

Vedrørende antall vurderingsforsøk, se forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen § 6.8 Studenter som har vært oppmeldt i NOR-U1/2 tre ganger, kan ikke melde seg opp til undervisning og eksamen verken i NOR-U01, NOR-U1 eller NOR-U2 på grunn av faglig overlapping.

Karakterskala

Karakterskala fra A til F

Undervisningssted

Bergen

Emneevaluering

Emnet vil bli evaluert i tråd med instituttets sine retningslinjer og UiB sitt kvalitetssikringssystem.

Det kan for eksempel være tilbakemelding i form av evalueringsskjema eller dialog med emne ansvarlig.

Kontaktinformasjon

E-mail: norwegian.for.employees@uib.no
or norwegian.for.students@uib.no

Bokmål

NOR-U2: Kurs i norsk språk og kultur for fremmedspråklige studenter/ Norwegian Language and Culture for foreign Language Students

Studiepoeng: 15.0

Undervisningssemester

Høst/Vår

Eksamenssemester

Høst/Vår

Undervisningsspråk

Norsk bokmål

Institutt

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium

Krav til studierett

For mer informasjon om opptak:

Studenter, Innvandrere/flyktninger: <http://www.uib.no/utdanning/opptak/norsk-som-andrespraak-norskkurs-for-studenter>

Ansatte: <http://www.uib.no/poa/arbeidsfelt/internasjonalisering/norsk-som-andrespraak-for-ansatte>

Mål og innhold

Norskkursene gir ikke studiepoeng for søkere med norsk som morsmål

NOR-U2 er et kurs på mellomnivå og bygger på NOR-U1.

På kurset arbeides det med tema og vokabular rundt studier og studentliv, men også med tekster relatert til norsk kultur og aktuelle tema fra norsk samfunnsliv

Det arbeides med sentrale deler av norsk morfologi, syntaks og uttale.

Diskusjon og skriftlig fremstilling om allmenne emner inngår som viktige arbeidsformer, og studentene kan holde korte innlegg om selvvalgte tema.

Læringsutbytte/resultat

Studentene skal kunne forstå normal norsk tale om allmenne emner og emner knyttet til studier og studentliv. De skal også med god uttale kunne diskutere og føre samtaler på norsk om de samme emnene med basis i det ordtilfanget kurset gir.

Deltakerne skal kunne lese autentiske tekster med tilnærmet normal vanskelighetsgrad på norsk og uttrykke seg skriftlig om tema som blir tatt opp på kurset.

Studentene skal ha tilegnet seg sentrale deler av norsk morfologi og syntaks.

De skal ha tilegnet seg et aktivt ordtilfang på ca. 2000 ord og et noe større passivt ordtilfang. De skal kunne kjenne igjen ord og uttrykk som de har sett eller hørt tidligere og dels forstå innholdet i et ord ut fra kjennskap til norsk morfologi.

Kursene kan kombineres på følgende måte:

1. NOR-U1 (15 Stp)	2. NOR-U1/2 (30 Stp)	3. NOR-U1
NOR-U2 (15 Stp)	NOR-U3 (15 Stp)	NOR-U2/3 (30 Stp)
NOR-U3 (15 Stp)	NOR-U4 (10 Stp)	NOR-U4 (10 Stp)
NOR-U4 (10 Stp)		

Krav til forkunnskaper

NOR-U1 eller tilsvarende kunnskaper og ferdigheter i norsk språk.

Tilrådde forkunnskaper

Deltakerne må ha bestått trinn 1 for å kunne begynne på trinn 2.

Faglig overlapp

Det er faglig overlapping mellom NOR-U2 og emnene NOR-U1/2 og U2/3 NOR-. NOR-U2 kombinert med NOR-U1/2, eller NOR-U2/3 vil derfor bare gi 30 studiepoeng til sammen.

Undervisning og omfang

Kurset går over 78 timer med undervisning 2 eller 3 ganger per uke, 6 timer per uke.

Det forventes at studentene er forberedt og deltar aktivt i timene. De skal i løpet av kurset levere minst fem skriftlige oppgaver.

Obligatoriske arbeidskrav

Det er obligatorisk frammøte på kurset. Deltakere som er borte fra kurset mer enn 25 %, vil ikke få gå opp til eksamen.

Vurderingsformer

Kurset blir avsluttet med en eksamen som inneholder en muntlig og en skriftlig del på norsk bokmål.

Muntlig del av eksamen varer ~~10~~-15 minutter og består av en samtale mellom eksaminator og en eller to studenter.

Skriftlig del av eksamen varer i ~~4~~,5 timer og tester lytte-, lese- og skriveferdigheter.

Det blir gitt én samlet karakter. Her vil skriftlig del av eksamen telle ca 2/3, og muntlig del av eksamen teller ca 1/3. Både muntlig og skriftlig del av eksamen må være bestått.

Vedrørende antall vurderingsforsøk, se forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen § 6.8. Studenter som har vært oppmeldt i NOR-U2 tre ganger, kan ikke melde seg opp til undervisning og eksamen verken i NOR-U1/2 eller NOR-U2/3 på grunn av faglig overlapping.

Karakterskala

Karakterskala fra A til F

Undervisningssted

Bergen

Emneevaluering

Emnet vil bli evaluert i tråd med instituttets sine retningslinjer og UiB sitt kvalitetssikringssystem.

Det kan for eksempel være tilbakemelding i form av evalueringsskjema eller dialog med emneansvarlig.

Kontaktinformasjon

E-mail norwegian.for.employees@uib.no
or norwegian.for.students@uib.no

UUI-sak 4/13	NODI101 emneplaner, presisering av krav til forkunnskapar	
Vedlegg 1	Saksomtale frå programstyremøte på nordisk	
Vedlegg 2	Justert emneplan	

Programstyret for nordisk har handsama tre studieplansaker på sirkulasjon i januar, og har sendt desse til vedtak i UUI. Den første av desse sakene gjeld NODI101. Sjå vedlegg 1, saksomtale frå sirkulasjonssaka til programstyret.

Framlegg til vedtak:

Endringane i emneplanen for NODI101 vert vedtekne med verknad frå hausten 2013.

Vedlegg 1: Saksomtale frå programstyremøte på nordisk

Ivar Utne, 18.1.13

Sirkulasjonssaker til Programstyret for nordisk

SAK 1/13

Krav om forkunnskaper i emneplanen for NODI101 (Fagdidaktikk i nordisk for integrert lektorutdanning)

I emneplanen for NODI101 (Fagdidaktikk i nordisk for integrert lektorutdanning) er det ikkje krav om forkunnskapar. Det inneber at det heller ikkje er krav om at ein har studert nordiskemne før ein tek dette fagdidaktiske emnet. Tilsvarande fagdidaktiske emne knytt til andre fag ved fakultetet har same mangel.

Programutvalet for lærarutdanning ved HF (PUHF) behandla saka i møte 3.10.2012. Saka omfatta tilsvarande emne for fleire fag. Av sakspapiret går historikken i saka fram (vedlegg). Vedtaket der var:

«Det er ikkje ønskeleg at studentar tek fagdidaktikk knytt til fag 1 eller 2 utan at dei har avlagt studiepoeng i det respektive faget. PUHF ber derfor om at følgjande blir sett inn under "Krav til forkunnskapar" i alle emneplanane som omfattar fagdidaktikk på 3. og 5. semester av integrerte lektorutdanning:
Minimum 15 studiepoeng i [det respektive faget].

Vi ber om at institutta endrar aktuelle emneplanar i tråd med vedtaket fatta i PUHF, dvs. emneplanane for ENGDI101, FRANDI101, TYSDI101, SPANDI111, NODI101, HIDID111 og RELDI111.»

Utdrag frå den gjeldande emnebeskrivelsen for NODI101
[http://www.uib.no/emne/NODI101#emnebeskrivelse:](http://www.uib.no/emne/NODI101#emnebeskrivelse)

«Krav til forkunnskapar
Ingen.

Tilrådde forkunnskapar
Minimum 30 studiepoeng i norskfaglege emne på 100-nivå i språk og litteratur (NOLI102 og NOSP102).»

Endre Brunstad skriv i e-brev 18.12.12 til Ivar Utne (leiar i programstyret for nordisk):

«Fagmiljøet knytt til integrert lektorutdanning sluttar seg til dei saksopplysingane og vurderingane som kjem i brev av 14.11.2012 frå Det humanistiske fakultet om progresjonskrav i fagdidaktikk dei tre fyrste åra av integrert lektorutdanning.

Det er naudsynt at studentane har ein fagleg bakgrunn for å ta eit fagdidaktisk kurs, og dermed bør ein ha krav om studiepoeng i det relevante faget. For å unngå forseinkingar for studentar som ikkje har greidd ein eksamen, er det samtidig ikkje rimeleg å krevje full studieprogresjon, jamvel om dei fleste studentar vil ha det. Kravet om 15 studiepoeng verkar rimeleg.»

Framlegg til vedtak frå programstyret i nordisk

I emneplanen for NODI101 under "Krav til forkunnskap" blir det endra frå ingen definerte krav til "**Minimum 15 studiepoeng i nordiskfaglege emne på 100-nivå i språk og litteratur (NOLI102 eller NOSP102)**". Planen skal gjelde frå og med haustsemesteret 2013.

Vedlegg

- Brev 14.11.2012 frå HF-fakultetet, «Oversending av sak 12/29 i PUHF 3.10.2012: Progresjonskrav i fagdidaktikk dei tre første åra av integrert lektorutdanning»
- Framlegg til ny emneplan for NODI101 (Fagdidaktikk i nordisk for integrert lektorutdanning).

Vedlegg 2: Emneplan NODI101

Oppdatert ved LLE 18. januar 2013. Til behandling i Programstyret for nordisk januar 2013. Endring under «Krav til forkunnskap» er markert i kursiv.

NODI101 Fagdidaktikk i nordisk for integrert lektorutdanning

Undervisningspråk

Norsk. Dansk og svensk kan og verte brukt.

Undervisningssemester

Haustsemesteret. Tredje semester i lektorutdanningsprogrammet for studentar som tek nordisk som fag I. Femte semester for studentar som tek faget som fag II.

Studienivå

100-nivå i integrert lektorutdanning

Krav til studierett

Opptak til integrert lektorutdanning ved Det humanistiske fakultet, UiB.

Mål og innhald

Emnet handlar om fagdidaktikk i nordiskfaget og norskfaget. Grunnleggjande spørsmål vil her vere kva norskfagleg kunnskap er, korleis slik kunnskap vert utvikla, og kvifor slik kunnskap er viktig å utvikle i samfunnet vårt.

Det vert i emnet lagt mest vekt på språkfaglege spørsmål.

Emnet skal gje studentane kunnskap som fremjar innsikt i:

1. norskfagleg sjølvforståing og danningshistorie
2. språkutvikling og tekstforståing.

Læringsutbyte/resultat

Etter å ha studert emnet skal studentane:

1. Kunne gjere greie for og drøfte grunnlagsspørsmål i fagdidaktikken. Det vil seie at dei med utgangspunkt i fagleg kunnskap skal kunne problematisere kultur- og danningspotensial i norskfaget i fortid og notid.

2. Ha skaffa seg innsikt i korleis elevar kan utvikle språk- og tekstkompetanse.

Kunne setje sentrale styringsdokument for norskfaget i skulen i ein ideologisk og historisk samanheng.

Krav til forkunnskapar

Minimum 15 studiepoeng i nordiskfaglege emne på 100-nivå i språk og litteratur (NOLI102 eller NOSP102).

Tilrådde forkunnskapar

Minimum 30 studiepoeng i norskfaglege emne på 100-nivå i språk og litteratur (NOLI102 og NOSP102).

Undervisning og omfang

Førellesingar på minimum 12 timar.

Obligatorisk for- og etterarbeid i samband med skulebesøk.

Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets retningslinjer for dette på Mi side. På emne der dette kan verta aktuelt vil studentane få informasjon om det ved semesterstart og før semesterregistreringsfristen 1. februar/1. september.

Obligatoriske arbeidskrav

Skulebesøk og for- og etterarbeid knytt til dette er obligatorisk.

For fag I (i det tredje semesteret) er skuleerfaringa knytt til fagdidaktikk. For fag II (i det femte semesteret) er skuleerfaringa knytt både til fagdidaktikk og pedagogikk.

Vurderingsformer

Eksamensforma er heimeeksamen på 7 dagar med oppgjeve emne, om lag sju sider. Retningslinjer for oppgåva vert gjevne i studiet. Heimeeksamenen skal skrivast på bokmål. Som ved alle skriftlege eksamenar i nordiskfaget vert rett og god språkføring vektlagd.

Karakterskala

Det vert nytta gradert karakterskala frå A til F der F er stryk.

Læremiddelomtale

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium gjev framlegg om spesifisert pensumliste i emnet. Pensum for NODI101 utgjer om lag 400 sider av normal vanskegrad.

Undervisningsstad

Bergen.

Emneevaluering

Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med UiB sitt kvalitetssikringssystem.

Institutt

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium (LLE).

Kontaktinformasjon

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium

E-post: studierettleiar@lle.uib.no

UUI-sak 5/13	Endring i studieplan for integrert lektorutdanning med master i nordisk	
Vedlegg 1	Saksomtale frå programstyremøte på nordisk	
Vedlegg 2	Framlegg til justert studieplan på MAHF-LÆNO	

Programstyret for nordisk har handsama tre studieplansaker på sirkulasjon i januar, og har sendt desse til handsaming i UUI. Den andre av desse sakene gjeld omtale av læringsutbyte i studieplanen for Integrert lektorutdanning med master i nordisk. Sjå vedlegg 1, saksomtale fra sirkulasjonssaka til programstyret.

Framlegg til vedtak:

Endringane i studieplanen for Integrert lektorutdanning med master i nordisk blir vedtekne med verknad frå hausten 2013.

Vedlegg 1: Saksomtale frå programstyremøte på nordisk

SAK 2/13

Endre Brunstad skreiv dette om bakgrunnen i saka, i e-brev til fleire 13.12.2012:

«Det har kome inn bestilling på læringsutbyttebeskriving i studieplanen for integrert lektorutdanning i nordisk. Eg har [...] laga eit utkast.
[...]

Utgangspunktet for denne øvinga er at dei gjeldande studieplanane for lektorutdanninga manglar læringsutbyttebeskrivingar [...]. Ein skal då ikkje gjere nye ting, men eg har freista å formulere noko i tråd med det som alt står i den gjeldande planen, under mål og innhald og andre stader. Eg har føydd til noko om sjølvstendig forskingsarbeid då det refererer til masteroppgåva, og har skrive "relevante" om det

som gjeld munnlege og skriftlege presentasjonar. Framandspråka har teke med akademisk skrivning, og eg gjorde det òg, sjølv om det ikkje er spesifikt nemnt i deira plan heller.»

Gjeldande studieplan for integrert lektorutdanning med master i nordisk finst her:

<http://www.uib.no/studieprogram/MAHF-L%C3%86NO#studieplan>

Framlegg til vedtak frå programstyret i nordisk

I studieplanen for integrert lektorutdanning med master i nordisk blir ny del «Læringsutbytte» sett inn. Avsnitt 3 og 4 frå «Mål og innhald» går ut fordi innhaldet er flytta til «Læringsutbytte» (avsnitta byrjar slik: «Studiet skal gi vitskapleg funderte [...]» og «Studiet skal utdanne [...]). Ny plan skal gjelde frå og med haustsemesteret 2013.

Vedlegg 2: Framlegg til justert studieplan på MAHF-LÆNO

Vedlegg: Studieplan for MAHF-LÆNO

Sist endra ved LLE 18. januar 2013 (under «Mål og innhald», «Læringsutbytte» og «Opptakskav»). Til behandling i Programstyret i nordisk januar 2013. Endringar markert i kursiv.

Studieplan for MAHF-LÆNO

Integrert lektorutdanning med master i nordisk

I Undervisningsspråk

Normalt norsk, dansk og svensk. Dersom du som fag II vel eit framandspråk, vil (delar av) undervisninga vere på det aktuelle språket.

II Studiestart

Haustsemesteret.

III Mål og innhald

Den integrerte lektorutdanninga utgjer eit profesjonsstudium som utdannar lærarar for mellomtrinnet og ungdomstrinnet i grunnskulen og for den vidaregåande skulen. Utdanninga kombinerer praktisk-pedagogisk opplæring med solid fagkunnskap i minst to universitetsfag.

Studiet skal gi eit solid grunnlag i dei respektive vitskapsfaga med vekt på fagleg forståing, problemløysing og forståing for metodar og tenkjemåtar i faga. Vidare skal studiet gi grundig kunnskap i fagdidaktikk og pedagogikk, gi kunnskap om skulefaga og fremje dugleikar for praktisk yrkesutøving. Studiet skal dessutan gi ei

grunnleggjande forståing av vitskapsfaga og skulefaga i ein samfunnsmessig og kulturell samanheng.

[HAR KUTTA NOKO HER]

Det fyrste studieåret i nordiskfaget er delt mellom eit språkleg og eit litterært studium. Språkstudiet gir innsikt i korleis språket er oppbygt som system, korleis språket har utvikla seg, og kva som er bakgrunnen for dei variantane av skriftmål og talemål vi har i dag. Litteraturstudiet går inn på nordiske litterære tekstar, litteraturhistorie og tekstteori, og gir innsikt i sentrale forfattarskapar, ulike sjangrar og kulturhistorie. På høgare nivå vert det høve til å spesialisere seg i sjølvvalde faglege emne.

Namnet på faget understrekar eit nordisk perspektiv, men likevel vil hovudtyngda i studiet liggje på norsk språk og norsk litteratur. I kor stor grad studenten arbeider med nordiske eller reint norske fagområde, vil òg studenten sjølv kunne avgjere.

Som andrefag kan det veljast eit anna universitetsfag med eit fagdidaktisk tilbod tilrettelagt for lektorutdanningsprogrammet.

IV Læringsutbyte

Ein kandidat med fullført lektorutdanning i nordisk er kjenneteikna med å ha følgjande læringsutbytte definert som kunnskap, dugleikar og generell kompetanse.

Kunnskap er kjenneteikna med at kandidaten skal

- ha eit solid grunnlag i nordistikken med vekt på fagleg forståing, problemløysing og forståing for metodar og tenkjemåtar i faget
- ha innsikt i korleis språket er oppbygt som system, korleis språket har utvikla seg, og kva som er bakgrunnen for dei variantane av skriftmål og talemål vi har i dag
- ha kunnskap om sentrale nordiske litterære tekstar, litteraturhistorie og tekstteori, og innsikt i sentrale forfattarskapar, ulike sjangrar og kulturhistorie
- ha grundig kunnskap i fagdidaktikk og pedagogikk
- ha kunnskap om relevante skulefag
- ha kjennskap til vitskapelege arbeidsmåtar og forskingsmetodar, og kan arbeide sjølvstendig med omfattande og krevjande faglege oppgåver
- ha ei grunnleggjande forståing av dei respektive vitskapsfaga og skulefaga i ein samfunnsmessig og kulturell samanheng.

Dugleikar er kjenneteikna med at kandidaten skal

- kunne meistre relevante skriftlege og munnlege presentasjonar
- ha tileigna seg normene for akademisk skrivning i masterfaget
- ha utvikla dugleikar for praktisk yrkesutøving
- kunne gjennomføre eit sjølvstendig forskingsprosjekt under rettleiing og i tråd med forskningsetiske normer.

Generell kompetanse er kjenneteikna med at kandidaten skal

- kunne tilretteleggje for læring
- vere ansvarleg og kompetent til å ta medansvar for elevar si læring og utvikling

- kunne kritisk reflektere og samtale kring fag, undervisning og læring
- kunne bidra til vidare fagleg og profesjonell utvikling.

V Opptakskrav

- Generell studiekompetanse eller realkompetanse.
- *LÆRAR*: Minst karakter 3 i matematikk og norsk og minst 35 skolepoeng.
- Politiattest (jf. forskrift ved opptak til høgare utdanning, § 2 og §§ 6-10).

VI Tilrådde forkunnskapar

Tilrådd startgrunnlag er norskeksamen i felles allmenne fag ved studieretning for allmenne fag frå vidaregåande skule.

VII Innføringsemne

Integrert lektorutdanning med master i nordisk skal innehalde 30 studiepoeng med innføringsemne (førstesemesterstudiet):

- EXPHIL-HF, Examen philosophicum, 10 stp.
- EXFAC00SK, Examen facultatum: språk og kommunikasjon, 10 stp.
- PEDA111, Pedagogikk, 10 stp.

VIII Obligatoriske emne / spesialisering

I programmet inngår obligatoriske emne i fag, fagdidaktikk og pedagogikk. Desse emna er spesifiserte nedanfor.

Når det gjeld praksis, er det obligatorisk med 15 dagars skuleerfaring fordelt på tre semester og undervisningspraksis samansett av om lag 120 timar undervisning fordelt på to semester. Både skuleerfaring og undervisningspraksis er knytte til emne som inngår i programmet. For nærmare informasjon, sjå emneplan for praksis.

På masterstudiet skal det skrivast ei masteroppgåve med eit omfang på 70-110 sider, etterfølgd av ein munnleg eksamen. Masteroppgåva gir 60 studiepoeng. Prosjektet for masteroppgåva skal vere godkjent i eit prosjektførebuande emne før arbeidet tek til. Det er gjort meir greie for masteroppgåvearbeidet i ein eigen emneplan.

IX Undervisningsmetodar

Programmet omfattar ulike undervisningsformer; til dømes forelesing, seminar, gruppeundervisning og individuell rettleiing.

For meir detaljert informasjon, sjå emneplanen for det einskilde emnet.

X Vurderingsformer

I studiet inngår varierte vurderingsformer. For nærmare informasjon om vurderingsformer, sjå emneplanane for dei einskilde emna.

Ifølgje Forskrift om skikkavurdering i høgare utdanning (nr. 859) fastsett av Kunnskapsdepartementet 30. juni 2006 med heimel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universitet og høgskular § 4-10 sjette ledd, skal det gjennom heile studiet gjerast vurderingar av om studenten er skikka til læraryrket, og sluttvurdering og vitnemål for fullført utdanning føreset at studenten er vurdert som skikka (jf. § 4-10 andre leddet).

XI Karakterskala

Det vert nytta karakterar for fagemna etter karakterskalaen A-F. Praksis og utvalde obligatoriske aktivitetar vert vurderte med greidd/ikkje greidd.

XII Krav til progresjon i studiet

Det vert stilt både karakter- og progresjonskrav i studiet. Sjå utfyllande reglar for studiet for nærmare informasjon.

XIII Rekkjefølje for emne i studiet

1. semester: Førstesemesterstudiet

- EXPHIL-HF, Examen philosophicum, 10 stp.
- EXFAC00SK, Examen facultatum: Språk og kommunikasjon, 10 stp.
- PEDA111, Pedagogikk, 10 stp.
- 5 dagar skuleerfaring

2. semester: Nordisk 100-nivå

- NOSP102 Nordisk: Moderne språk, 15 stp.
- NOLI102 Nordisk: Litteratur etter 1900, 15 stp.

3. semester: Nordisk 100-nivå, fagdidaktikk i fag I

- NOLI103 Nordisk: Den eldre litteraturen, 15 stp.
- NOSP103-L Nordisk: Språkhistorie og talemål for integrert lektorutdanning, 10 stp.
- NODI101, Norskdidaktikk, 5 stp.
- 5 dagar skuleerfaring, knytt til norskdidaktikk

4. semester: Fag II 100-nivå, 30 stp:

- Engelsk: ENG101, ENG125
- Fransk: FRAN101, FRAN103
- Spansk: SPLA101, SPLA103
- Tysk: TYS111, TYS112
- Religion: RELV101, RELV105

Historie; HIS102 (obligatorisk), og eitt av emna: HIS116, HIS115, HIS108, HIM101 eller HIS111

5. semester: Fag II 100-nivå, pedagogikk, fagdidaktikk i fag II

- Fagemne (med tilrettelagt tilbod i fagdidaktikk), 20 stp.

Engelsk: ENG106L, ENG122L

Fransk: FRAN114, FRAN105

Spansk: SPLA105, SPLA106

Tysk: TYS123, TYS124

Religion: RELV102, RELV103L

Historie: HIS101, HIS120

- PEDA112, Pedagogikk, 5 stp.

- Fagdidaktikk i fag II, 5 stp.

- 5 dagar skuleerfaring, knytt til fagdidaktikk i fag II og PEDA112

6. semester: Nordisk 200-nivå, fagdidaktikk i fag I

- NODI201, Norskdidaktikk, 5 stp.

- Fagemne, 25 stp.

Eitt av desse emna skal veljast:

NOLI210-L Nordisk: Litterær analyse og teori for integrert lektorutdanning

NOSP210-L Nordisk: Språkbruksanalyse for integrert lektorutdanning

Dersom ein vel NOLI210-L, skal eitt av desse emna veljast:

NORAN251-L Andrespråkslæring og -undervisning for integrert lektorutdanning

NOSP250 Nordisk: Språkbruksanalyse

NOSP251: Nordisk: Språkleg variasjon og endring 1

Dersom ein vel NOSP210-L, skal eitt av desse emna veljast:

NOLI250 Nordisk: Litterær analyse og teori

NOLI251 Nordisk: Litterært fordjupingsemne 1

7. semester: Nordisk 300-nivå, pedagogikk, fagdidaktikk i fag II og praksis

- Fagemne, 15 stp.

Eitt av desse emna skal veljast:

NOFI302 Spesialisert emne i norrøn filologi 1

NOLI311 Nordisk: Litterært masteremne C

NOLI320 Nordisk: Litterært særernne

NOLI322 Nordisk: Litterært masterernne B

NOSP211 Nordisk: Språk i Norden

NOSP312 Nordisk: Språkleg masterernne

NOSP320 Nordisk: Språkleg særernne

NOSP322 Nordisk: Namnegransking 2

NOSP323 Nordisk: Språkssystemet 2

- PEDA113, Pedagogikk, 10 stp.

- Fagdidaktikk i fag II, 5 stp.

- 60 timar praksis

8. semester: Nordisk 300-nivå, pedagogikk, fagdidaktikk i fag I og praksis

- NOLISP300 Nordisk: Prosjektførebuaende ernne, 15 stp.

- PEDA114, Pedagogikk, 5 stp.

- NODI302, Norskdidaktikk, 10 stp.

- 60 timar praksis

9. semester og 10. semester: Nordisk 300-nivå

NOLISP350, Mastergradsoppgåve i nordisk, 60 stp.

Praksis gir ikkje studiepoeng, men er ein obligatorisk del av pedagogikk og fagdidaktikk

XIV Delstudium i utlandet

Studentane vert oppmoda til å ta delar av studiet i utlandet. Utanlandsopphald vert avtalt og lagt til rette i samarbeid med dei fagleg ansvarlege institutta.

XV Yrkesvegar

Integrert lektorutdanning med master i nordisk kvalifiserer for tilsetjing i grunnskulen (mellom- og ungdomstrinnet) og i vidaregåande skule. Lektorutdanninga gir undervisningskompetanse i norsk og det faget ein vel som fag II.

XVI Fagansvarleg

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium

XVII Administrativ ansvarleg

Det humanistiske fakultet

E-post: lektor@hf.uib.no

UUI-sak 6/13	Endring i emnetitlar for ISL103 og ISL104	
Vedlegg 1	Saksomtale frå sirkulasjonssak i programstyret på nordisk	
Vedlegg 2	Oppdaterte emneplanar for ISL103 og ISL104	

Programstyret for nordisk har handsama tre studieplansaker på sirkulasjon i januar, og har sendt desse til handsaming i UUI. Den tredje av desse sakene gjeld endring av emnetitlane på ISL103 og ISL104. Sjå vedlegg 1, saksomtale frå sirkulasjonssaka til programstyret.

Framlegg til vedtak:

Endringane i emnetitlane for ISL103 og ISL104 blir vedtekne med verknad frå hausten 2013.

Vedlegg 1: Saksomtale frå sirkulasjonssak i programstyret for nordisk

SAK 3/13

Endring i emnetittel for ISL103 og ISL104

Sidan dei gjeldande emnetitlane i *ISL103 Islandsk språk I* og *ISL104 Islandsk språk II* kan skape eit feilaktig inntrykk av progresjonskrav mellom emna, har fagansvarlig for islandsk, Thorsteinn Indridason, meldt inn ønske om at emnetitlane blir endra til ISL103 – Islandsk grammatikk og fonetikk og ISL104 – Islandsk språk og samfunn. Endringane skal gjelde frå hausten 2013.

Framlegg til vedtak frå programstyret i nordisk

Emnetittel på ISL103 endrast frå «Islandsk språk I» til «Islandsk grammatikk og fonetikk». Emnetittel på ISL104 endrast frå «Islandsk språk II» til «Islandsk språk og samfunn». Endringane gjeld frå og med haustsemesteret 2013.

Vedlegg 2: Oppdaterte emneplanar for ISL103 og ISL104

Oppdatert ved LLE 18. januar 2013. Til behandling i Programstyret for nordisk januar 2013. Endring i emnetittel er markert i kursiv. Ingen andre endringer.

Emneplan for ISL103 – gjeldande frå og med haustsemesteret 2013

Emnekode	ISL103
----------	--------

Emnenamn, nynorsk	<i>Islandsk grammatikk og fonetikk</i>
Emnenamn, engelsk	<i>Icelandic Grammar and Phonetics</i>
Studiepoeng	15
Undervisningssemester	Haust
Undervisningsspråk	Norsk. Dansk og svensk kan òg verte brukte i nokon grad.
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
Mål og innhald	<p>Studiet skal gje studentane god kjennskap til moderne islandsk grammatikk, fonetikk og fonologi. Studentane skal i nokon grad kunne lese og forstå islandsk tekst gjennom tekstlesing og omsetjing av tekstar av normal vanskegrad. Det vert lagt vekt på at studentane løyser oppgåver gjennom heile semesteret og får tilbakemelding på oppgåvesvara.</p> <p>Emnet kan inngå på nordisk 200-nivå - spesialisering i nordisk språk og litteratur.</p>
Læringsutbyte/resultat	<p>Studentane skal i slutten av semesteret kunne skildre enkelte delar av det grammatiske systemet i islandsk og samanhengen mellom dei, og gje ein grammatisk analyse av ord i tekst. Studentane skal òg kunne bruke den grammatiske kunnskapen til å løyse oppgåver på ein tilfredsstillande måte, lese islandsk med nokolunde riktig uttale og omsetje islandske tekstar av normal vanskegrad.</p>
Krav til forkunnskapar	Ingen.
Tilrådde forkunnskapar	EXFAC00SK Språk og kommunikasjon
Undervisning og omfang	<p>Undervisninga skjer i form av innlegg frå læraren og løysing av oppgåver i timen og heime. Undervisningsomfanget er 52 timar (tilsvarande to dobbeltimar i veka).</p> <p>Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne, kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets retningslinjer for dette på Mi Side. På emne der dette kan vere aktuelt, vil studentane få informasjon om det ved semesterstart, og før semesterregistreringsfristen 1. februar / 1. september.</p>
Obligatoriske arbeidskrav	Det er obligatorisk å levere inn og få godkjent åtte av ti heimeoppgåver for å kunne ta eksamen.

Vurderingsformer (dvs. Eksamen)	Eksamen er ei skriftleg prøve (skuleeksamen) på 6 timar. Det er høve til å bruke desse islandsk-islandske ordbokene under eksamen: <i>Árni Böðvarsson. Íslensk orðabók fyrir skóla og skrifstofur. Mál og menning</i> , og Ivar Orgland og Frederik Raastad. <i>Islandsk-norsk ordbok</i> .
Karakterskala	Karakterskala A–F.
Læremiddelomtale	Pensum består av ei lærebok og eit kompendium med eit utval av islandske tekster og oppgåver. I semesteret får studentane låne islandsk-islandsk ordbok av instituttet: <i>Árni Böðvarsson: Íslensk orðabók fyrir skóla og skrifstofur. Mál og menning</i> , og Ivar Orgland og Frederik Raastad. <i>Islandsk-norsk ordbok</i> . Studenten kan bruke desse ordbøkene på den skriftlege prøva. I tillegg vil studenten ha tilgang til islandsk-norsk ordbok på nettet.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Evaluering blir gjennomført i tråd med Universitetet i Bergen sitt kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium E-post: studierettleiar@lle.uib.no
Fagleg overlapp/ studiepoengreduksjon	ISL101 og ISL103 overlappar, og ein vil ikkje få uttelling for meir enn 15 studiepoeng om ein tek begge emna.

Oppdatert ved LLE 18. januar 2013. Til behandling i Programstyret for nordisk januar 2013. Endring i emnetittel er markert i kursiv. Ingen andre endringer.

Emneplan for ISL104 – nytt emne frå våren 2012

Emnekode	ISL104
Emnenamn, nynorsk	<i>Islandsk språk og samfunn</i>
Emnenamn, engelsk	<i>Icelandic Language and Society</i>
Studiepoeng	15
Undervisningssemester	Vår
Undervisningsspråk	Norsk. Dansk og svensk kan òg verte brukte i nokon grad.

Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
Mål og innhald	<p>Studiet skal gje studentane god innsikt i valde språklege tema, mellom anna språkpolitikk, purisme og skrivemåte av importord, dialektar, forholdet mellom eldre og moderne islandsk, utvikling av ordforråd, orddanning, bøyning og produktivitet av ordprosessar.</p> <p>Emnet kan inngå på nordisk 200-nivå - spesialisering i nordisk språk og litteratur, og tilfredstiller kravet til bacheloroppgåve.</p>
Læringsutbyte/resultat	Studentane skal ha skaffa seg eit godt innblikk i pensum, slik at dei er i stand til å greie ut om dei enkelte temaa og sjå samanhangen mellom dei.
Krav til forkunnskapar	Ingen.
Tilrådde forkunnskapar	EXFAC00SK Språk og kommunikasjon
Undervisning og omfang	<p>Om lag 26 timer førelesingar, tilsvarande 1 dobbelttime i veka.</p> <p>Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne, kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets retningslinjer for dette på Mi Side. På emne der dette kan vere aktuelt, vil studentane få informasjon om det ved semesterstart, og før semesterregistreringsfristen 1. februar / 1. september.</p>
Obligatoriske arbeidskrav	<p>1) Det er obligatorisk å levere og få godkjent pensumliste.</p> <p>2) Det er obligatorisk å levere utkast til semesteroppgåva og ta mot rettleiing på den.</p> <p>Frist for godkjenning av tema for semesteroppgåva er fem veker før endeleg innlevering.</p> <p>Frist for innlevering av førsteutkast til semesteroppgåva er tre veker før endelig innlevering.</p>
Vurderingsformer (dvs. Eksamen)	<p>Semesteroppgåve og munnleg prøve.</p> <p>Semesteroppgåva skal ha eit omfang på inntil 5000 ord,</p>

	<p>litteraturliste og vedlegg ikkje medrekna.</p> <p>Det vert sett separate karakterar på semesteroppgåva og den munnlege prøva. Studentane må stå på begge delane i same semester for å stå i emnet. Ved utrekning av samla karakter tel semesteroppgåva 60 % og den munnlege prøva 40 %.</p> <p>Det er høve til å ta eksamen i haustsemesteret dersom obligatoriske arbeidskrav er innfridde i det føregåande vårsemesteret.</p>
Karakterskala	Karakterskala A-F
Læremiddelomtale	Pensumet tilsvarear om lag 1000 sider av normal vanskegrad.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Evaluering blir gjennomført i tråd med Universitetet i Bergen sitt kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium E-post: studierettleiar@lle.uib.no
Fagleg overlapp/ studiepoengreduksjon	ISL101 og ISL104 overlappar, og ein vil ikkje få uttelling for meir enn 15 studiepoeng om ein tek begge emna.

UUI-sak 7/13	Justering av emneplanar på digital kultur: DIKULT105, DIKULT250, DIKULT350	
Vedlegg 1	Saksomtale frå digital kultur	
Vedlegg 2	Referat frå programstyremøtet på digital kultur 18.01.13	
Vedlegg 3	Justert emneplan for DIKULT105	
Vedlegg 4	§6.2.5-6 i Forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen.	
Vedlegg 5	Emneplan DIKULT250	
Vedlegg 6	Emneplan DIKULT350	

Fagmiljøet for digital kultur har sendt inn ønske om endringar på tre av emna sine.

Merknader frå undervisningsleiar:

DIKULT105:

38

DIKULT105 har ei omfattande mappe som vurderingsform. Hausten 2012 har det kome fram at sensurkriteria på emnet bør gjerast klårare. Det har også skjedd endringar i reglementet ved UiB når det gjeld krav til omtale av mappeoppgåver som gjer det naudsynt med ei oppdatering av emneplanen, særskilt det som står under «vurderingsformer».

Eit av arbeida i mappa er eit gruppearbeid. Gruppearbeid som vurderingsform fordrer at studentane på ei gruppe får same sensurvedtak på arbeidet. Likeeins er det slik at om ein student vil klage på karakteren, får dette konsekvensar for dei andre studentane på gruppa. Det er produktet gruppa leverer som blir vurdert og karakterset og det er derfor ikkje mogleg å skilje mellom studentane sin innsats i arbeidet. Undervisningsleiar vil ut frå dette åtvare mot emne der karakter blir sett ut frå gruppearbeid. Som undervisningsform og/eller obligatorisk aktivitet kan derimot gruppearbeid vere hensiktsmessig. Undervisningsleiar rår til at fagmiljøet finn ein måte å bruke gruppearbeid i undervisninga som ikkje blir utslagsgivande for karaktersettinga på emnet. (Sjå også vedlegg 3 i UUI-sak 8/13).

Det kan gjerast på ulike vis: Gruppearbeidet kan gjerast om til ein obligatorisk aktivitet, eller vurderingsordninga kan gjerast om til ei mappe, der gruppearbeidet er eit av arbeida i mappa, men der det ikkje dannar grunnlag for karakteren. (jfr. § 6.2.5 f i Forskrifta ved UiB)

Det går ikkje tydeleg fram kor mange refleksjonsnotat og nettsider mappa skal innehalde. Dette må rettast opp. Undervisningsleiar rår til at vektinga av dei ulike delane i mappa vert ført i emneplanen, slik at vektinga er fastlagt og den same frå semester til semester.

Det bør presiserast i emneplanen kva reglar som gjeld for sensur av gruppearbeidet, jfr § 6.2.6 i *Forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen*.

Det bør presiserast under «obligatoriske arbeidskrav» kor mange av dei obligatoriske oppgåvene som vil gå inn i vurderingsmappa, og korleis desse samsvarar med lista over arbeid under «vurderingsformer».

Det bør lagast ei sensorrettleiing på emnet, slik at det er eintydig og klart over tid kva kriterium som gjeld for vurdering av dei ulike arbeida i mappa.

Undervisningsleiar gjer framlegg om at omtalen av teknologi som vert brukt: «(for tida nyttar vi *HTML5, CSS3 og Javascript til koding og Photoshop CS til biletehandling*).» vert flytta til rubrikken «læremiddelomtale». Denne lista kan reknast på linje med omtale av pensuminnhald og dersom fagmiljøet ønskjer kan lista oppdaterast årleg utan formell handsaming av emneplanen i UUI.

DIKULT250:

Det bør kome fram under «undervisningssemester» at det er skilnad mellom undervisningsformene om hausten og om våren. Undervisningsleiar har gjort framlegg om tekst i emneplanen. Sjå vedlegg 4.

DIKULT350:

Fagmiljøet ønsker å gjøre det obligatorisk for MA-studentar å delta på møte i forskergruppa for digital kultur, ved at MA-studentane må møte i forskergruppa minst to gonger per semester. Det må kome fram i emneplanen kva for semester dette gjeld, evt kor mange gonger dei må møte totalt i løpet av MA-studiet for å ha godkjent kravet. Gjeld kravet dei to semestra ein MA-student skriv MA-oppgåve? Kva med studentar på deltid eller studentar som brukar eit femte eller sjette semester på mastergraden?

Under «Undervisning og omfang» står at «Det er høve til å levere masteroppgåva som del av eit større prosjektarbeid, men arbeidsinnsatsen som er knytt til prosjektet, må kunne evaluerast individuelt. Det vil til dømes seie at éin person kan stå for programmering, medan ein annan står for utviklingsarbeid i tilknytning til innhald og design. Det er også mogleg at fleire personar deltek med like oppgåver i eit større prosjekt, men då innanfor klart avgrensa område.»

Det er problematisk at «arbeidsinnsatsen» skal bedømmes til sensuren. Det er krav om ekstern sensur på masteroppgåver og det vil ikkje vere mogleg for ekstern sensor å vurdere arbeidsinnsatsen all den tid denne ikkje er etterprøvbar. Undervisningsleiar gjer framlegg om at den understreka teksten i utklippet over vert endra til at «... men den enkelte studenten sine resultat i prosjektet må kunne vurderast individuelt av intern så vel som av ekstern sensor.»

Under «Vurderingsformer» står det eit minimumskrav på 50 sider for oppgåver med programteknisk vinkling, men det er ikkje sett eit maksimumskrav. For teoretiske oppgåver er det sett eit maksimumskrav på 110 sider, men ikkje eit minimumskrav. Det bør settast klare maksimum- og minimumskrav for lengden på begge typer oppgåver.

Emneplanane må språkvaskast før innsending til fakultetet.

Framlegg til vedtak:

DIKULT105: Merknadene frå undervisningsleiar må takast inn i emneplanen. Merknadene frå UUI må handsamast i programstyret igjen før innsending til fakultetet 15.2. UUI gir fullmakt til at emneplanen kan sendast inn av undervisningsleiar når den er ferdig handsama i programstyret.

DIKULT250: Endringen i emneplanen blir vedteken med verknad frå hausten 2013.

DIKULT350: Obligatorisk oppmøte på forskergruppa for digital kultur vert vedteke med verknad frå hausten 2013. Merknadane frå undervisningsleiar må takast omsyn til i emneplanen.

Vedlegg 1: Saksomtale fra digital kultur

Digital kultur ønsker å opprette et nytt kurs på 200-nivå, og trenger noen mindre endringer/justeringer i emneplanene i den allerede eksisterende kursporteføljen. Det gjelder vekting

av fokus, tydeliggjøring av læringsutbytte, studentenes innbinding i forskermiljøet og ikke minst synkronisering med det nye regelverket. Følgende endringer er nødvendige:

105.

Liten forskyvning av fokus fra det estetiske/retoriske til det tekniske (103 dekker allerede en del av dette førstnevnte, og studentene etterlyser denne vektingen).

Teknisk spesifisering må oppdateres (vi bruker ny teknologi i år).

Karaktergivingen for mappeevalueringen må synkroniseres med regelverket. Regler for sykemelding likedan.

Læringsutbytte bør nevne at gruppearbeid er både trening, mål og innhold. Dette var underkommunisert i eksisterende emneplan.

250.

Vi har hatt dette som et kurs med kun individuell veiledning. For å lettere kunne fange opp større studentmasser, og synkronisere med kurs 251, vil vi (re-)introdusere seminarform på kurset når dette tas om høsten.

350.

Vi ønsker å knytte studentene nærmere forskermiljøet, både med tanke på rekruttering, veiledning og incitament til fremdrift. Masterstudentene og de ansatte bør bli kjent, ikke minst gjennom presentering og diskusjon av pågående arbeid. Vi ønsker dette forresten i alle kurs på 300-nivå. Endringene i disse kommer etterhvert.

Vedlegg 2: Referat frå programstyremøtet på digital kultur 18.01.12

Universitetet i Bergen

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier (LLE)

Referat

Programstyret for digital kultur

Tid: 18.januar 11-12

Sted: Sydneshaugen, grupperom G

Til stede: Daniel Jung, Daniel Apollon, Jill Walker Rettberg, Scott Rettberg, Stig Andreassen (stud. repr) Vibeke Valkner (stud.repr) Lise Kristiansen (ref.)

Rolf Beev er på reise. Daniel Jung var oppnevnt som midlertidig leder av programstyret i hans fravær.

Saksliste

Sak 1/12: Godkjenning av innkalling og saksliste.

Vedtaksaker:

Sak 2/12: Oppretting av emnet DIKULT2XX- Collaborative Creativity in New Media

Emneplanen ble godkjent av programstyret uten kommentarer.

Emnet er vedtatt opprettet fra sommer/ høst 2013.

Sendes til behandling i UUI 04.02.2013.

Sak 3/12: DIKULT250 – endringer i emneplan vedtatt, med de kommentarene som kom frem i møtet.

Endringene skal tre i kraft fra høsten 2013.

Sendes til behandling i UUI 04.02.2013.

Sak 4/12: DIKULT350 - endringer i emneplan vedtatt, med de kommentarene som kom frem i møtet.

Endringene skal tre i kraft fra høsten 2013.

Sendes til behandling i UUI 04.02.2013.

SAK 5/12: DIKULT105 – Endringer i emneplanen

Behandlingen av DIKULT105 ble utsatt til møte onsdag 23.01.2013, på grunn av liten tid til å forberede saken.

Tillegg: kort referat fra møte 23.01.2013:

Til stede: Daniel Jung, Daniel Apollon, Hilde G. Corneliussen, Scott Rettberg, Patricia Tomaszek, Elisabeth Nesheim, Stig Andreassen, Lise Kristiansen (ref).

Vibeke Valkner ble ved en feil ikke informert om møtet. Hun har fått sakspapirene på e-post.

Sak 5/12: DIKULT105- Endringer i emneplanen.

Endringer i Mål og innhold, læringsutbytte/resultat, undervisning og omfang og vurderingsformer for emnet DIKULT105 vedtatt.

Endringene vil tre i kraft fra høsten 2013.

Sendes til behandling i UUI 04.02.2013.

Daniel Jung

Fungerende leder for programstyret

Lise Kristiansen

studiekonsulent

Vedlegg 3: Justert emneplan for DIKULT105

Emnekode	DIKULT105
Emnenamn, nynorsk	Webdesign
Emnenamn, engelsk	Web Design
Studiepoeng	15
Undervisningssemester	Haust
Undervisningsspråk	Norsk eller engelsk.
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.

Mål og innhald	<p>Emnet gir ei innføring i formidling på web, med vekt på kulturformidling. <i>Studentane vil få trening i å lage og publisere nettstader med relevant nettverksteknologi som HTML, Javascript, CSS, bruk av bilete og lyd på web. I tillegg vil dei få ei innføring i informasjonsarkitektur, strategiar for navigasjon og brukarretting. Saman med den tekniske innføringa får studentane eit teoretisk grunnlag i tekstlege og visuelle uttrykksformer knytt til web, og dei vil få kjennskap til utviklinga og estetikken til desse uttrykksformene</i></p> <p>Målet er å gjere studentane i stand til å <i>bruke moderne teknologiar for å tilpasse kulturmateriale for web og å gjere kritiske analysar av val av presentasjons- og formidlingsformer i humaniora i ein webkontekst.</i></p>
Læringsutbyte/resultat	<p>Etter å ha tatt emnet skal studentane kunne:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Skrive, kode og publisere ein enkel nettstad med tekst, bilete og andre medium ved hjelp av aktuell webteknologi (for tida nyttar vi HTML5, CSS3 og Javascript til koding og Photoshop CS til biletehandsaming). - skildre ,samanlikne og bruke ulike design-, skrive- og organisasjonsstrategier for webformidling og tilretteleggjing av innhald for brukarar - -jobbe i ei gruppe og forhandle om arbeidsoppgåver og strategiar for best formidling av innhald - -skrive ein analyse av ein nettstad og demonstrere kjennskap til dei vanlegaste websjangerane - skrive ein rapport som skildrar praktisk arbeid med ein nettstad og forklarar vala som er gjort
Krav til forkunnskapar	Ingen.
Tilrådde forkunnskapar	Ingen
Undervisning og omfang	<p>Undervisninga vil ha form av forelesingar, grupperettleiing, prosjektarbeid og individuelle øvingar, og går over tretten veker. Det er tre forelesingstimar og ei øving på to timar kvar veke. <i>Det vert gjeve tilbod om om lab-timar med assistent gjennom heile semesteret .Nokre av øvingstimane er obligatoriske, herunder eit <HTML-kurs i byrjinga av semesteret.</i> Det er viktig at studentane byrjar med studia ved undervisningsstart.</p> <p>Studentane skal i grupper gjennomføre eit praktisk formidlingsprosjekt</p>

	<p>for web. Problemstillinga blir utforma saman med rettleiar</p> <p>Studentane er sjølve ansvarlege for å gjennomføre naudsynte gruppeprosjektmøte gjennom semesteret.</p> <p>Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne, kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets retningslinjer for dette på Mi Side. På emne der dette kan vere aktuelt vil studentane få informasjon om det ved semesterstart, og før semesterregistreringsfristen 1. februar / 1. september.</p>
Obligatoriske arbeidskrav	<p>Studentane må løyse nokre obligatoriske oppgåver gjennom semesteret. Nokre av desse oppgåvene vil gå inn i vurderingsmappa.</p> <p>For å kunne bli vurdert krevst det at studenten har delteke i minst 75 prosent av undervisninga og i dei aktivitetane som undervisninga femner om, inkludert HTML-kurset i <i>byrjinga av semesteret...</i></p> <p>Kursdeltakinga blir godkjend av emneansvarleg.</p>
Vurderingsformer	<p><i>Studentane skal gjennom semesteret byggja opp ei mappe med teoretiske og praktiske arbeid. Mappa skal innehalde</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>refleksjonsnotat om nettstader</i> - <i>sjølvkoda nettsider</i> - <i>ein nettstad laga som gruppearbeid</i> - <i>ein individuell rapport om arbeidet med nettstaden</i> - <i>ein analyse av ein nettstad</i> <p><i>Det vert gitt einskildkarakterar for delane. Ved semesterstart får studentane ein oversikt over vekting av delane.</i></p>
Karakterskala	Karakterskala A-F.
Læremiddelomtale	<p>Pensum er på om lag 1000 sider.</p> <p>(for tida nyttar vi HTML5, CSS3 og Javascript til koding og Photoshop CS til biletehandsaming).</p>
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Evaluering blir gjennomført i tråd med Universitetet i Bergen sitt kvalitetssikringssystem.

Kontaktinformasjon	Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium E-post: studierettleiar@lle.uib.no
--------------------	--

Vedlegg 4: § 6.2.5 Særskilt om mappevurdering eller annen løpende vurdering

§ 6.2.5-6 Særskilt om mappevurdering eller annen løpende vurdering

(1) Mappevurdering er vurdering av ett eller flere arbeider som leveres inn i løpet av den tiden vedkommende emne pågår, eller samlet mot slutten av emnet. Nærmere bestemmelser gis i studieplanen eller emnebeskrivelsen.

(2) For mappevurdering og annen løpende vurdering skal det i emnebeskrivelsen eller i en særskilt plan, som skal foreligge senest ved semesterstart, gis regler om:

- a) antallet arbeider som skal være med i mappen og som skal leveres inn til vurdering
- b) arten og omfanget av de enkelte arbeidene
- c) rekkefølge for innlevering av de enkelte arbeidene, evt. om studenten selv kan velge rekkefølgen
- d) innleveringsfrist for de enkelte arbeidene
- e) i hvilken form eller på hvilket medium arbeidene skal leveres inn
- f) hvor mange av arbeidene som skal danne grunnlag for karakteren, og hvordan disse skal velges ut, eventuelt om studenten selv velger hvilket/hvilke arbeider som skal danne grunnlag for karakteren
- g) innbyrdes vekt dersom to eller flere arbeider skal danne grunnlag for karakteren
- h) hvilke kriterier som gjelder for vurdering av de aktuelle arbeidene som inngår i mappen

(3) Om hjelpemidler og kilder se § 6.5.

§ 6.2.6 Særskilt om gruppevurdering

(1) Når en vurderingsform gjennomføres som gruppevurdering får alle studentene i gruppen samme sensurvedtak.

(2) For klage se §§ 7.4 og 7.5.

Vedlegg 4: Emneplan for DIKULT250

Emnekode	DIKULT250
Emnenamn, nynorsk	Fordjuping i Digital kultur med bacheloroppgåve
Emnenamn, engelsk	Specialisation in Digital Culture with BA Thesis
Studiepoeng	15
Undervisningssemester	<i>Haust: seminarundervisning og rettleiing. Vår: kun rettleiing.</i>
Undervisningsspråk	Norsk
Studienivå	Bachelor
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.
Mål og innhald	I dette emnet skal studentane fordjupe seg i eit sentralt emne innan digital kultur, gjennom arbeid med ei sjølvvald oppgåve (bacheloroppgåve). Problemstilling, opplegg og litteratur blir utarbeidd

	<p>av studenten i samråd med rettleiaren.</p> <p>Bacheloroppgåva kan vere:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ein teoretisk orientert studie - Eit programmerings- eller systemutviklingsprosjekt <p>Semesteroppgåva gir studentane høve til å fordjupe seg på det området som interesserer dei aller mest innan digital kultur. Studentar som er usikre på val av tema for bacheloroppgåva bør velje DIKULT251 for å skrive ei godkjend bacheloroppgåve.</p> <p>Det blir gitt opplæring i reglar og normer for akademisk skriving.</p>
Læringsutbyte/resultat	<p>Etter å ha gjennomført DIKULT250 skal studentane ha inngående kjennskap til eit utvald fagområde.</p> <p>Etter å ha tatt emnet skal studentane kunne</p> <ul style="list-style-type: none"> - fordjupe seg i eit fagområde på sjølvstendig grunnlag - utføre ein kritisk analyse av IKT i ein sosial og kulturell kontekst - skrive analytiske tekstar med utgangspunkt i regler og normer for akademisk skriving <p>Etter å ha tatt emnet er studentane godt førebudde til forskingsinnsats på masternivå.</p>
Krav til forkunnskapar	60 studiepoeng i digital kultur (eller tidlegare humanistisk informatikk) eller tilsvarande.
Tilrådde forkunnskapar	
Undervisning og omfang	<i>I vårsemesteret er det kun individuell rettleiing. Studentane får tilbud om opptil fem rettleiingsmøte. I haustsemesteret er undervisninga organisert i seminarform, med seminar ca. annakver veke, og to individuelle rettleiingsmøte.</i>
Obligatoriske arbeidskrav	Tema for bacheloroppgåva skal godkjennast av rettleiar seinast tre veker frå semesterstart. Studenten skal levere inn minimum to arbeidstekstar og motta rettleiing på desse i løpet semesteret.
Vurderingsformer	Rettleidd oppgåve og justerande munnleg prøve. Oppgåva må få ståkarakter for at ein kandidat skal bli kalla inn til munnleg prøve. I den munnlege prøven kan karakteren justerast opp eller ned med éin

(dvs. Eksamen)	<p>bokstavkarakter.</p> <p>Bacheloroppgåva kan anten vere ein teoretisk orientert studie eller eit praktisk prosjekt som involverer programmering eller systemutvikling. Dersom oppgåva er eit praktisk prosjekt skal det følgje med ei skriftleg utgreiing av prosjektet. Oppgåva kan etter avtale òg leverast som hypertekst. Dersom oppgåva er av teoretisk karakter, bør omfanget vere på rundt 4-5000 ord. Oppgåva skal ha med litteraturliste og tilvisingar til den litteraturen som er nytta.</p> <p>Opplæring i akademisk skriving vil bli teke hand om i den individuelle rettleiinga.</p>
Karakterskala	Karakterskala frå A - F.
Læremiddelomtale	Litteraturen til bacheloroppgåva blir vald av studenten i samråd med rettleiaren, og vil til vanleg ha eit omfang på om lag 1000 sider med lesepensum. Eit visst omfang av pensum kan "utvekslast" med tid til fagleg eigenaktivitet, som til dømes programmering.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Evaluering blir gjennomført i tråd med Universitetet i Bergen sitt kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	<p>Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium</p> <p>E-post: studierettleiar@lle.uib.no</p>
Fagleg overlapp	Full overlapp med tidlegare DIKULT202.

Vedlegg 5: Emneplan for DIKULT350

Emnekode	DIKULT350
Emnenamn, nynorsk	Masteroppgåve i Digital kultur
Emnenamn, engelsk	Master Thesis in Digital Culture

Studiepoeng	60
Undervisningssemester	Haust og vår.
Undervisningsspråk	Norsk eller engelsk.
Studienivå	Master
Krav til studierett	Emnet er ope for alle med studierett på masterprogrammet i digital kultur.
Mål og innhald	<p>Mastergradsoppgåva er eit større skriftleg arbeid som skal vere resultat av ei sjølvstendig utforsking av ein relevant problemstilling i digital kultur. Oppgåva kan kombinere teoretiske, metodiske og teknologiutviklande perspektiv.</p> <p>Emnet for oppgåva blir valt i samråd med rettleiar.</p> <p>Mastergradsavhandlinga er eit arbeid med forskingskarakter, og målet er å arbeide fram ny, relevant kunnskap. Eit vellukka mastergradsarbeid krev praktisk dugleik, til liks med analytiske og kreative evner.</p>
Læringsutbyte/resultat	<p>Studentane skal gjennom arbeidet med masteroppgåva ha opparbeidd seg evne til å finne fram til og handsame relevante problemstillingar på ein sjølvstendig måte.</p> <p>Etter å ha fullført ei masteroppgåve skal studentane:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vere i stand til å planleggje og gjennomføre eit større sjølvstendig prosjekt - ha inngåande kjennskap til eit avgrensa område innan digital kultur - ha evne til sjølvstendig vitskapeleg arbeid - kunne meistre vitskapelege arbeidsteknikkar, teoriar og metodar - kunne produsere akademiske tekstar på eit høgt nivå
Krav til forkunnskapar	Gjennomført og bestått DIKULT301.

Tilrådde forkunnskapar	Gjennomført fire emne på 300-nivå.
Undervisning og omfang	<p>Arbeidet med mastergradsoppgåva skjer med individuell rettleiing. I løpet av andre semester av mastergradsstudiet skal det oppnemnast ein rettleiar for studentane.</p> <p>I prinsippet kan emnet for masteroppgåva veljast fritt i samråd med rettleiaren, innanfor dei totale rammene til faget, og ut frå eigne interesser og faglege føresetnader.</p> <p>Det er høve til å levere masteroppgåva som del av eit større prosjektarbeid, men arbeidsinnsatsen som er knytt til prosjektet, må kunne evaluerast individuelt. Det vil til dømes seie at éin person kan stå for programmering, medan ein annan står for utviklingsarbeid i tilknytning til innhald og design. Det er også mogleg at fleire personar deltek med like oppgåver i eit større prosjekt, men då innanfor klart avgrensa område.</p>
Obligatoriske arbeidskrav	<p>Alle masterstudentar må skrive ein rettleiingskontrakt med Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium seinast i løpet av andre semester av studiet. I kontrakten blir rettar og plikter for partane presiserte. Retten til å ha rettleiar er til dømes tidsavgrensa. Fristar for innlevering av masteroppgåva blir fastsette av Det humanistiske fakultet, som også har hovudansvaret for innhaldet i kontrakten.</p> <p><i>Studenter må delta på minst to møter i Forskergruppen for digital kultur eller Forskergruppen for elektronisk litteratur i løpet av semesteret.</i></p>
Vurderingsformer (dvs. Eksamen)	<p>Masteroppgåve med justerande munnleg prøve.</p> <p>Masteroppgåva er til vanleg på mellom 50-110 sider (lineavstand 1,5 og teiknstorleik 12). Minimum på 50 sider gjeld for oppgåver som har ei programteknisk vinkling, medan maksimum på 110 sider er for oppgåver av teoretisk eller meir deskriptiv karakter. Studentane skal leggje fram ei projektskisse i løpet av det første semesteret. Tema, særdrag og omfang på oppgåva skal godkjennast av rettleiaren.</p> <p>Oppgåva skal også leverast i digitalt format.</p> <p>Eksamen er knytt til ei fagleg vurdering av mastergradsoppgåva. Etter at karakteren for oppgåva er fastsett, går studenten opp til munnleg eksamen. Her blir studenten eksaminert i sjølve mastergradsoppgåva. Den munnlege</p>

	prøven justerer karakteren på masteroppgåva med inntil éin bokstav.
Karakterskala	Karakterskala A - F.
Læremiddelomtale	Studentane skal gjere seg kjent med sentral forskingslitteratur i det emnet dei vel å skrive masteroppgåve, og kjennskap til denne skal dokumenterast gjennom masteroppgåva.
Undervisningsstad	Bergen
Emneevaluering	Emneevalueringar vert gjennomførte i tråd med Universitetet i Bergen sitt kvalitetssikringssystem.
Kontaktinformasjon	Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium E-post: studierettleiar@lle.uib.no

UUI-sak 8/13	Oppretting av nytt emne på digital kultur: DIKULT208	
Vedlegg 1	Saksomtale frå fagmiljøet	
Vedlegg 2	Framlegg til emneplan på DIKULT208	
Vedlegg 3	§§ 6.2.1 og 6.2.6 og 7.5 Forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen.	

Emnet er eit samarbeid med tre amerikanske universitet, sjå vedlegg 1: saksomtale frå fagmiljøet.

Merknader frå undervisningsleiar:

Det er ikkje heilt samsvar mellom den norske og den engelske emneplanen som er komne til UUI. Undervisningsleiar sine kommentarar tar utgangspunkt i den engelske versjonen og bed om at fagmiljøet oppgraderer den norske slik at den blir ei direkte omsetjing av den engelske originalen.

Under «Course offered (semester)» er det lagt inn ein setning om konkrete undervisningsdatoar for 2013. Undervisningsleiar gjer framlegg om at dette vert tatt ut av emneplanen i den formelle handsaminga, men at denne informasjonen kan leggjast inn igjen som informasjon når emneplanen vert lagt på nettet. Dersom emnet skal tilbydast eit anna semester igjen, kan ein enkelt oppdatera datoinformasjonen uten å gjere formelle endringar i emneplanen.

Vurderingsordninga:

Vurderingsordninga er omtalt som tredelt: eit samarbeidsprosjekt i digitale medium (gruppearbeid), ein rapport, ein munnleg presentasjon.

Gruppearbeid som vurderingsform fordrer at studentane på ei gruppe får same sensurvedtak på arbeidet. Likeins er det slik at om ein student vil klage på karakteren, får dette konsekvensar for dei andre studentane på gruppa. Det er produktet gruppa leverer som blir vurdert og karaktersett og det er derfor ikkje mogleg å skilje mellom studentane sin innsats i arbeidet. Undervisningsleiar vil ut frå dette åtvare mot emne der karakter blir sett ut frå gruppearbeid. Som undervisningsform og/eller obligatorisk aktivitet kan derimot gruppearbeid vere hensiktsmessig. Undervisningsleiar rår til at fagmiljøet finn ein måte å bruke gruppearbeid i undervisninga som ikkje blir utslagsgivande for karaktersettinga på emnet.

Det kan gjerast på ulike vis: Gruppearbeidet kan gjerast om til ein obligatorisk aktivitet, eller vurderingsordninga kan gjerast om til ei mappe, der gruppearbeidet er eit av arbeida i mappa, men der det ikkje dannar grunnlag for karakteren. (jfr. § 6.2.5 f i Forskrifta ved UiB)

Framlegg til vedtak:

Det nye emnet DIKULT208 blir oppretta med verknad frå hausten 2013, men oppmoder fagmiljøet om å finne ei vurderingsordning der gruppearbeidet ikkje gir grunnlag for karakteren på emnet.

Undervisninga i emnet tar til i august 2013, som eit intensivt sommarkurs for studentar ved UiB og nokre amerikanske samarbeidsuniversitet.

Vedlegg 1: Saksomtale frå fagmiljøet

Dette emnet er et samarbeid med de amerikanske universitetene University of West Virginia, Temple University og University of Minnesota, Duluth. Emnet fokuserer på kollaborativ utvikling av arbeider innen nye medier, både i labb og ute i felten. Kurset gir en praktisk hands-on trening og erfaring innen multimodalt arbeid for studentene. Kurset blir gitt som en forsøksordning for 10-12 norske studenter, og dersom det blir en suksess, vil kurset inngå fast ved amerikanske universiteter. Kurset er sponset med 150.000,- NOK fra SiU North American cooperation grant.

Vedlegg 2: Framlegg til emneplan for DIKULT208

Engelsk versjon:**Course code**

DIKULT 2xx

Course title

Collaborative Creativity in New Media

Credits

15

Course Unit Level

Bachelor

Note: Master's students may also enroll for MA credit.

Language of Instruction

English

Course offered (semester)

Irregular

(Note: For autumn 2013, there will be one intensive week August 7-13), plus three two-hour class meetings during the semester.

Aim and Content

This is a joint course, including students from UiB digital culture or related disciplines, and students from American partner institutions including the University of West Virginia, Temple University and the University of Minnesota at Duluth. The core activity of this course will be collaborative development of creative new media work in the field and the lab. The aim of the course is to provide students with practical hands-on experience in developing multimodal new media artifacts, involving text, image, audio, and video in a creative production environment. The course will further serve as introduction to theories and practices of collaborative creativity in interactive media.

The main component of the course will be an intensive weeklong course held during August. Students and faculty from the USA will join UiB students and faculty during this work, and will also work together remotely during the Fall semester to develop, finish, and report on the projects they initiate during the week of face-to-face meetings. Students will use video

and still digital cameras and other recording devices to gather source material from the Bergen environment and then work together to develop narrative experiences for the networked computer, employing both multimedia production techniques and distributed networking environments in the creation of collectively authored works. Each team will involve both Americans and Norwegians, and will involve students with different disciplinary backgrounds and skill-sets.

Learning Outcomes

After taking the course the student should have:

- basic knowledge of the history and context of creative practices in digital environments
- basic knowledge of new media production techniques
- experience of integrating multiple modalities into one digital artifact
- project management and reporting experience

After taking the course the student should be able to:

- collaborate with international team members who have different disciplinary backgrounds
- reflect upon different ways of teaching and learning in the US and Norway
- produce expressive artifacts in new media

Prerequisites

30 ECTS in Digital Culture or related studies.

Compulsory Requirements

Participation in the one-week workshop is compulsory. In addition, during the autumn semester, students will meet for three workshop sessions. Course participation is approved by the course leader.

Teaching methods

Lecture, workshop, and practical project work.

Assessment methods

Assessment will be based on the collaborative digital media project, a project report, and an oral presentation. The digital project will count for 40% of the grade, the report will count

for 40% of the grade, and the presentation will count for 20% of the grade. All involved institutions grade their students individually.

Grading Scale

Grade scale A-F.

Teaching

Class sessions during the intensive week will involve course meetings will include one short informal lecture or presentation from one of the participating faculty focused on collaborative creative production in their experience or field (including interactive hypermedia, design, creative writing, and film). Each meeting will also include one creative workshop activity or game -- trying to reference all of the different modalities or disciplines concerned (for example one day a writing game, the next a design challenge, the next a creative video improvisation, a code writing experiment, etc.) After these sessions, the bulk of the day will be dedicated to small group work on their projects. During the week, students will draft a collaborative creative work, and will present the work in the final face-to-face session. During the fall semester, students will continue to meet at least twice via videoconferencing with their collaborators in the USA and will meet locally to workshop their projects, reports, and presentations.

Reading List

About 1000 pages of assigned reading.

Place of Teaching

Bergen

Course Unit Evaluation

Course evaluation: Evaluation will be conducted in accordance with the University of Bergen's quality assurance system.

Contact Information

Department of Linguistic, Literary and Aesthetic Studies.

E-mail: advice@lle.uib.no

Vedlegg 3:

§ 6.2.1 Vurderingsformer og vurderingsordninger, *Forskrift om opptak, studier, vurdering og grader ved Universitetet i Bergen.*

§ 6.2.1 Vurderingsformer

(1) Ved Universitetet i Bergen kan følgende vurderingsformer benyttes:

- a) skriftlig skoleeksamen
- b) muntlig eksamen
- c) hjemmeeksamen
- d) mappevurdering
- e) veiledede oppgaver og ikke-veiledede oppgaver, herunder bachelor- og masteroppgaver
- f) prøveforelesning
- g) bestått på grunnlag av fremmøte
- h) produksjoner
- i) konserter
- j) lab-rapporter
- k) praksis
- l) klinisk prøve
- m) feltarbeid/tokt

(2) Det kan bestemmes at en vurderingsform skal brukes alene eller i kombinasjon med andre. Det skal bestemmes i studieplanen eller i emnebeskrivelsen hvilke av disse vurderingsformene som skal inngå som deler i vurderingsordningen for et emne. Hvis vurderingsformen kan eller skal foregå som gruppevurdering må dette fastsettes i studieplanen.

§ 6.2.6 Særskilt om gruppevurdering

(1) Når en vurderingsform gjennomføres som gruppevurdering får alle studentene i gruppen samme sensurvedtak.

(2) For klage se §§ 7.4 og 7.5.

§ 7.5 Begrunnelse og klage

(1) Studenten har rett til å få begrunnelse for den fastsatte karakteren, jf. universitets- og høyskoleloven § 5-3, nr. 1 og nr. 2. Studenten har på samme vilkår rett til å få begrunnelse for klagesensur.

(2) Krav om begrunnelse for og klage over karakterfastsettelsen skal stiles til fakultetet. Klage over formelle feil ved eksamen stiles til Den sentrale klagenemnd og sendes til fakultetet. Dersom saken skal oversendes fra fakultetet til Den sentrale klagenemnd, skal fakultetets oversendingsbrev til klagenemnda sendes i kopi til klageren.

(3) Ved gruppevurdering har hver enkelt student rett til å klage over sensuren. De øvrige studentene som har deltatt i gruppen, skal gis anledning til å uttale seg om alle innkomne klager. Dersom karakteren blir endret etter klagebehandlingen, gjelder endringen for alle studentene i gruppen, også for de(n) som ikke har framsatt klage.

UUI-sak 9/13	Ny emnekode KUN208 knytt til KUN258: Visuell kultur	
Vedlegg 1	Utklipp frå referata frå programstyremøta for retorikk og kunsthistorie	

Vedlegg 2	Forslag til emneplan for KUN208	
-----------	---------------------------------	--

Saksomtale:

(frå sekretær for programstyret på kunsthistorie, 18.01.13)

Kunsthistorie vedtok i programstyremøte i dag, 18.01.2013 å opprette emnet KUN208 - visuell retorikk. Emnet har undervisning med KUN258, men har hjemmeeksamen som eksamensform. Det blir altså en dobbeltkoding av emnet.

Bagrunnen for endringen er en henvendelse til programstyret i kunsthistorie frå programstyret i retorikk. De fryktet for rekrutteringen til emnet frå retorikk-studentene, og ønsket en ordning med valgfri BA-oppgåve, slik RET205/255-nordisk retorikk og RET206/256-litteraturvitenskaplig retorikk har.

Framlegg til vedtak:

UUI vedtek oppretting av KUN208 frå hausten 2013.

Vedlegg 1:

Utklipp frå referata frå programstyremøta for retorikk og kunsthistorie

Programstyremøtet for retorikk 29.10.12:

«Sak 9/12: Studieplanendring – kunsthistorie og retorikk

Programstyret vedtok forslag til ny tekst i studieplanen om dobbel spesialisering i retorikk og kunsthistorie.

Programstyret påpekte at det er uheldig at KUN258 – visuell retorikk kun har bacheloroppgave som eksamensform. Programstyret vil be programstyret i kunsthistorie se på en ordning der emnet har valgfri bacheloroppgave, i tillegg til en annen eksamensordning. Dette for at retorikkstudenter skal slippe å skrive flere bacheloroppgaver.»

Programstyremøtet for kunsthistorie 18.01.13:

På programstyremøte for kunsthistorie 18.01.13 vart følgjande vedtak gjort:

«Sak 8/13: Forespørsel fra retorikkprogrammet- om KUN258

Vedtaket: Programstyret i kunsthistorie vedtar å opprette emnet KUN208- Visuell retorikk fra og med høsten 2013. Emnet har 7 dagers hjemmeeksamen som vurderingsform.»

Vedlegg 2: Framlegg til emneplan for KUN208

KUN 208: Visuell retorikk

Emnenamn, engelsk

Visual Rhetoric

Studiepoeng

15

Undervisningssemester

Vår

Undervisningsspråk

Norsk

Studienivå

Bachelor

Fagleg overlapp

Emnet har full overlapp med tidlegare emne KUN117.

Krav til studierett

Emnet er opent for alle med studierett ved Universitetet i Bergen.

Mål og innhald

Emnet skal gi ei fordjuping i visuell retorikk i eit historisk perspektiv. Med utgangspunkt i ny-retorisk teori, ser vi på retorikken som eit vis å tolke og tenkje om bilete på. I undervisninga ser vi blant anna på korleis, og kvifor, bilete verkar kommunikativt. Sentralt står ulike historiske definisjonar og måtar og tenkje kring visuelle uttrykk. Konkrete døme er henta frå både eldre og nyare historie. Vi tar utgangspunkt i den pågåande faglege debatten om korleis visuelle uttrykk kommuniserer mening, og ser nærare på betraktar-situasjonen. Tema som tas opp er m.a. tilhøvet mellom historisk visuell kultur og retorisk teori, visuelt minne (ars memoriae) som retorisk teknikk og kulturforståing, levandegjering (ekfraser) og framføringsstrategiar (actio) i så vel tekst som i tale og bilete. I emnet vil undervisninga både vere kronologisk og tematisk organisert.

Val av tematisk tyngdepunkt kan variera frå semester til semester.

Læringsutbytte/resultat

Etter fullført emne skal studentane:

- Kunne nytte visuell retorikk som analysereiskap
- Ha grunnleggjande kompetanse i å handsame teoretiske problem i omgangen med ulike visuelle uttrykk.
- få røynsle med kritisk refleksjon og argumentasjon gjennom bacheloroppgåva.

- kunnskap om kommunikasjon- og kunnskapsforståing.

Krav til forkunnskaper

Ingen

Tilrådde forkunnskapar:

RET101 eller RET102 og/ eller 100-nivået i kunsthistorie.

Undervisning og omfang

Undervisninga gis som førelesingar, normalt 12-14 dobbelttimar, og gruppeundervisning/seminar. Om det melder seg færre enn fem studentar til eit emne, kan instituttet innføre redusert undervisning, jamfør instituttets retningslinjer for dette på Mi Side

Obligatoriske arbeidskrav

Vurderingsformer

Ein 7-dagers heimeeksamen. Oppgåva skal ha eit omfang på 3500-4000 ord.

Karakterskala

Karakterskala A til F der E er siste ståkarakter.

Læremiddelomtale

Pensum er på om lag 1000 sider.

Undervisningssted

Bergen.

Emneevaluering

Evaluering blir gjennomført i tråd med UiBs kvalitetssikringssystem.

Kontaktinformasjon

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studium.

E-post: studierettleiar@lle.uib.no

UUI-sak 10/13	Utdanningsmelding for 2012	
Vedlegg 1	Utdanningsmelding for LLE, 2012	
Vedlegg 2	Brev frå fakultetet om instituttmeldingene	

LLE skal levere utdanningsmelding til fakultetet med frist 20. februar 2013. Fakultetet ber om korte meldinger i år – ca. ei side per melding, og det gir lite rom for å rapportere på fagnivå frå LLE sammenligna med tidlegare år.

Framlegg til vedtak:

UUI tar utdanningsmeldinga for LLE for 2012 til etterretning.

Vedlegg 1: Utdanningsmelding for 2012

Institutt for lingvistiske, litterære og estetiske studier

Studietilbud ved LLE

LLE er et mangfoldig institutt, med 13 ulike bachelorgrader (inkl. 3 spesialiseringer i nordisk og 2 i språkvitenskap), 11 mastergrader, integrert lektorutdanning, flere årsstudier, norskkurs for utenlandske studenter og ansatte samt etter- og videreutdanningstilbud.

Planer for oppretting av nye studietilbud

SKOK arbeider med oppretting av en joint master. Se utdanningsmelding fra SKOK.

Evaluering

Evaluering har vært et viktig tema i UUI og ved instituttet i 2012. I april ble det arrangert seminar med "evaluering" som tema for fagkoordinatorer og studieadministrasjonen ved instituttet, med innlegg fra Arild Raaheim fra Program for universitetspedagogikk, Jan Reinert Carlsen fra SVT snakket om Integrert evalueringsdesign på dannelsesemnene ved UiB, og Fredrik Longva, leder for studentutvalget ved LLE, snakket om evaluering sett fra studentenes side.

Nye og oppdaterte retningslinjer for emneevaluering er utarbeidet og vedtatt i UUI i 2012, der det blant annet legges økt vekt på oppfølging av evalueringsrapporter i programstyrene, samt dialog med studentene også etter gjennomført evaluering.

- 55 emner ved LLE har blitt evaluert i løpet av 2012.

Programsensor og programevaluering

LLE har nå oppnevnt programsensor på 10 BA-program med sine respektive MA-program. Samtlige av disse programmene eller deler av dem er under evaluering og vil fortsatt være det i 2013.

Det gjenstår fortsatt å engasjere programsensor på 2 program.

Studiekvalitet og –læringsmiljø

Det nettbaserte studiet PRISME, videreutdanning for lærere som underviser i norsk som andrespråk, ble i 2012 tildelt HFs Spurveuglepris og deretter Ugleprisen for utdanningskvalitet fra UiB, og har også blitt nominert til den nasjonale læringsmiljøprisen. Ved LLE er vi stolte og glade for den innsatsen som fagmiljøet i norsk som andrespråk har lagt ned i dette utdanningstilbudet, og vil samtidig understreke at samarbeid med SEVU har hatt stor betydning for studiets ubetingede suksess, slik det er dokumentert i flere evalueringsrunder og -rapporter fra VOX.

Studenter og fagutvalg

LLE har et svært aktivt studentutvalg, som på tampen av 2012 skiftet navn til Instituttutvalget, i tillegg til aktive fagutvalg på de fleste fagene. Også i 2012 var det satt av midler til studentutvalg, og det ble blant annet tildelt midler til en flott og informativ brosjyre om studentdemokrati fra Instituttutvalget. Den relativt høye utskiftingsraten på studentrepresentanter gjør at det er viktig å ha kontinuerlig oppfølging og kontakt med studentutvalgene, og ett slikt middel som er tatt i bruk ved LLE er frokostmøter med instituttledelse og studentrepresentanter fra både Instituttutvalget og fagutvalgene.

Undervisningsressurser

Det har vært høyt forbruk av vikarer ved LLE også i 2012 på grunn av fravær og frikjøp som skyldes varierte årsaker. Økt bruk av II-stillinger kan være ett virkemiddel for å bidra til å avhjelpe de ressursproblemene som oppstår i faglig ansattes fraværperioder. LLE er imidlertid et stort og mangfoldig institutt og som tidligere vil vi understreke at det er instituttledelsens mål å føre en solidarisk politikk som sørger for at alle fag og programmer, både små og store, får så gode betingelser som mulig å arbeide under. Forhold rundt ressurser generelt og bemanning spesielt er imidlertid ikke alltid fleksible, og vi har fortsatt fagmiljø som arbeider tungt med knappe ressurser.

Med vennlig hilsen

Hilde G. Corneliusen

Undervisningsleder LLE

Johan Myking

Instituttleder LLE

UUI-sak 11/13: Eventuelt

30. januar 2013

Hilde G. Corneliusen
undervisningsleiar

Ranveig Lote
studieleiar